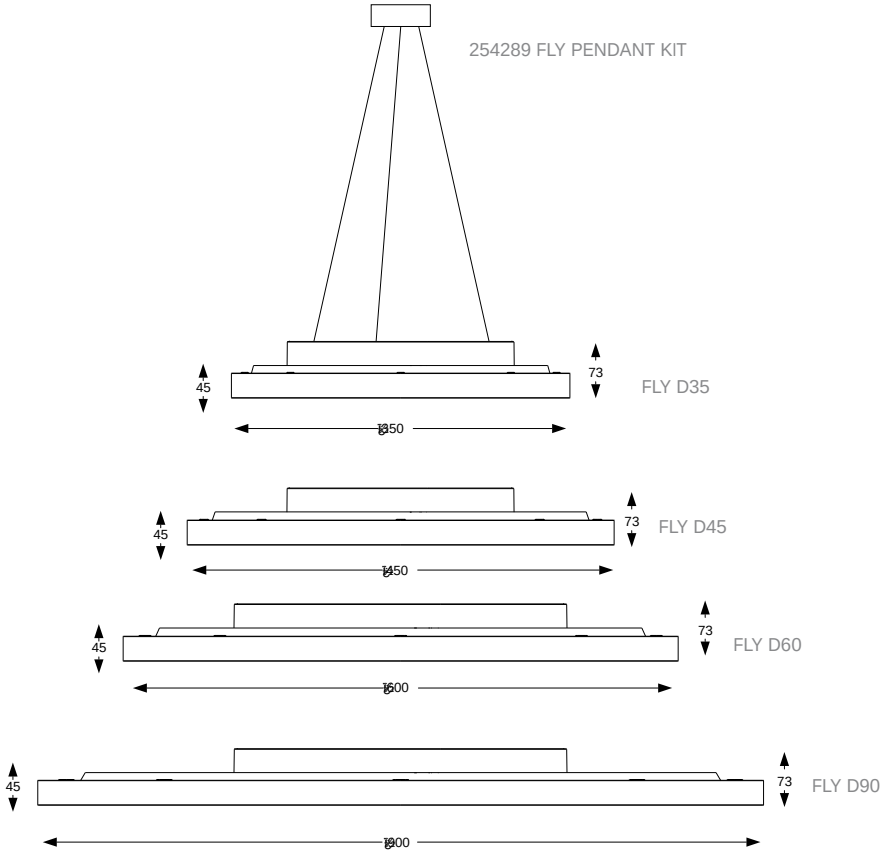
Pobrano z mamadecor.pl

FLY



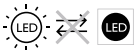
W			EAN CODE	IP40	V/Hz			CE
18W (+10W)	3000 K	D35 WH	270272		220 - 240 V AC 50/60 Hz			
18W (+10W)	4000 K	D35 WH	270289					
26W (+13W)	3000 K	D45 WH	254272					
26W (+13W)	4000 K	D45 WH	270296					
50W (+20W)	3000 K	D60 WH	270302					
50W (+20W)	4000 K	D60 WH	270319					
68W (+28W)	3000 K	D90 WH	270326					
68W (+28W)	4000 K	D90 WH	270241					







Fonte luminosa non sostituibile.
Not-replaceable light source.



Driver sostituibile da un elettricista qualificato.
Replaceable control gear by a professional.



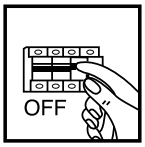
REV 24/05/2021

IDEAL LUX s.r.l.
Via Taglio Destro 32, 30035 Mirano (VE) Italy
www.ideal-lux.com

ideal lux

IDEAL LUX Warehouse
Via delle Industrie, 8/D, 30036 Santa Maria di Sala (VE) Italy
8.00 - 12.00 / 13.30 - 17.00

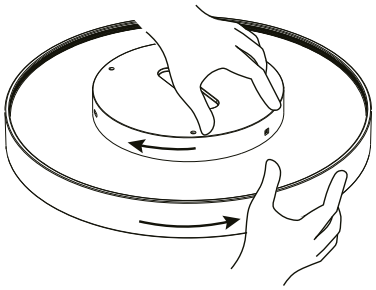
Pobrano z mamadecor.pl



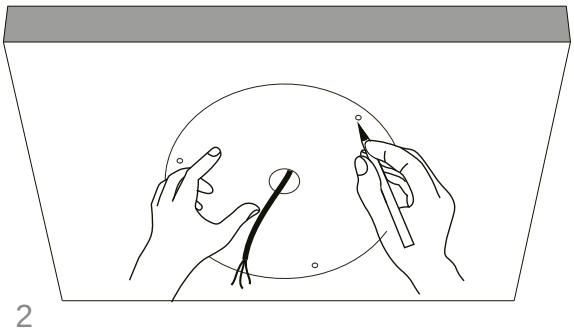


INSTALLAZIONE A PLAFONE
CEILING INSTALLATION

1



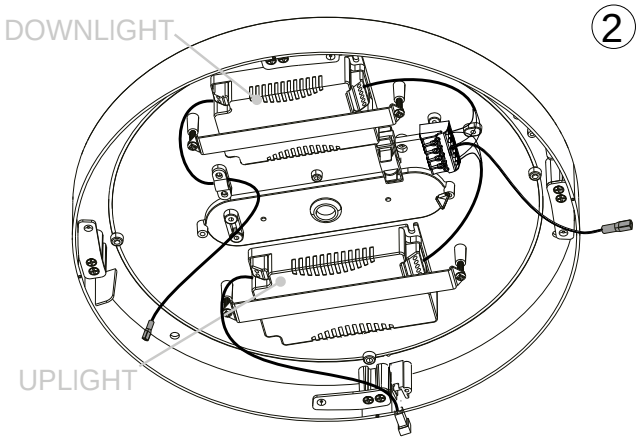
1



2

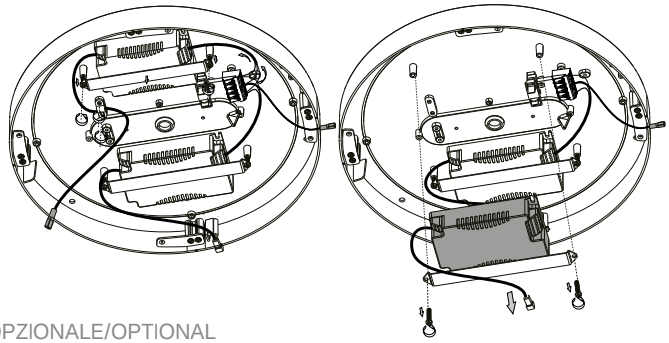
Aprire l'articolo sbloccando la base nei versi di rotazione indicati. Prestare attenzione al posizionamento della base in modo che sia centrato rispetto al proprio punto lunce.
Open the article by unlocking the base in the rotationdirections indicated. Pay attention to positioning the base centered to your light-point.

2



L'articolo è fornito di doppio driver per illuminazione indiretta e diretta).
The article is equipped with a double driver for uplight and downlight.

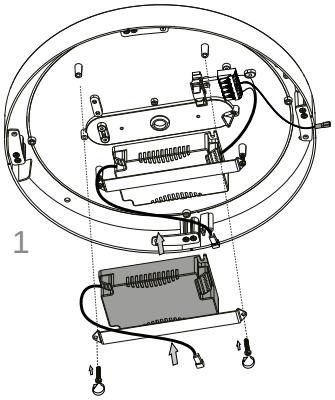
3



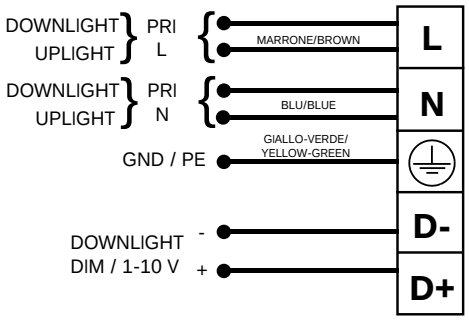
OPZIONALE/OPTIONAL
Attenzione! Se si desidera modificare il sistema di illuminazione rimuovere il driver per emissione di luce diretta. Seguire gli step 3 e 4, altrimenti saltare allo step 5.
Warning! If you want to modify the lighting system, remove the dowlignt driver. Follow steps 3 and 4. otherwise jump to step 5.

4

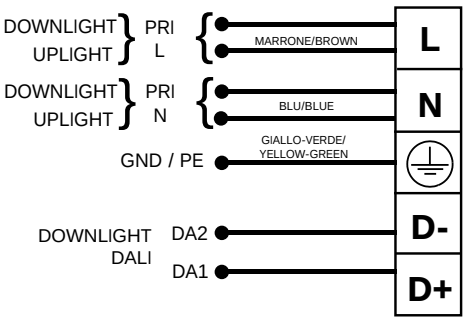
1



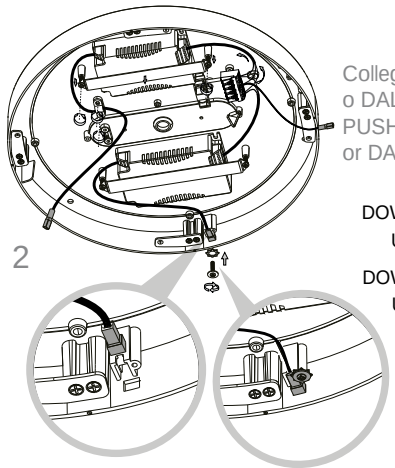
Collegamento 1-10V / 1-10v diagram



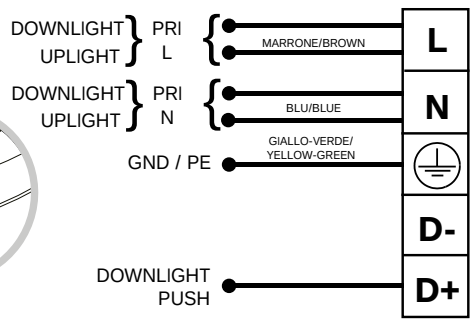
Collegamento DALI / DALI diagram



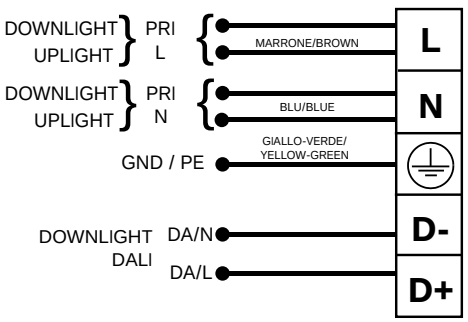
2



Collegamento PUSH (solo per driver 1-10V/Push o DALI/Push con ingresso Push dedicato)
PUSH diagram (only for 1-10V/Push or DALI/Push drivers with dedicated Push input)



Collegamento PUSH (solo per driver DALI/Push senza ingresso Push dedicato)
PUSH diagram (only for DALI/Push drivers without dedicated Push input)

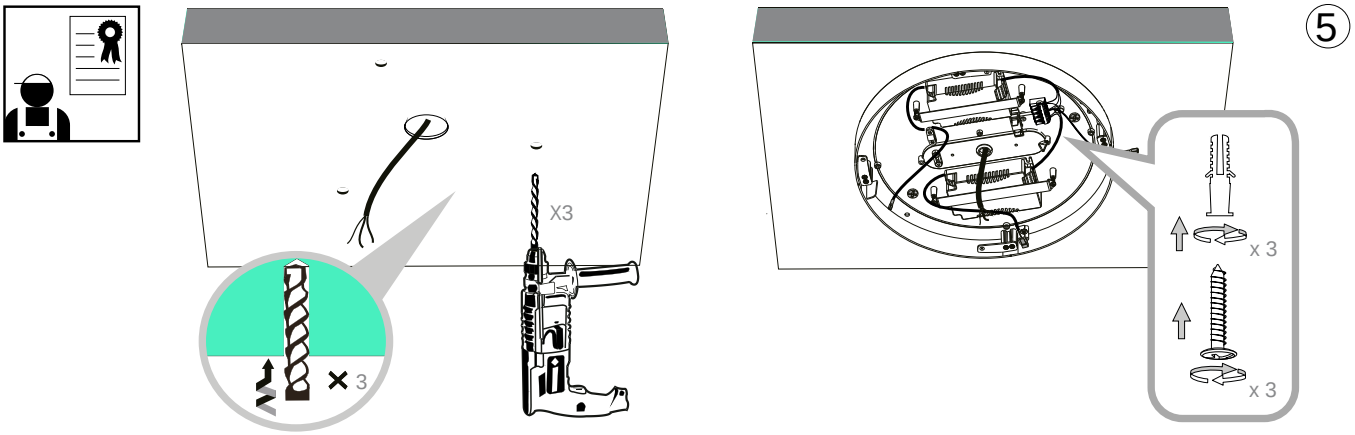


Collegare il driver scelto e seguire attentamente gli schemi sopra riportati. Attenzione! Affidarsi a personale specializzato per compiere il collegamento.
Connect the chosen driver and follow the diagrams above carefully. Warning! Rely on qualified electrician to make the connection.

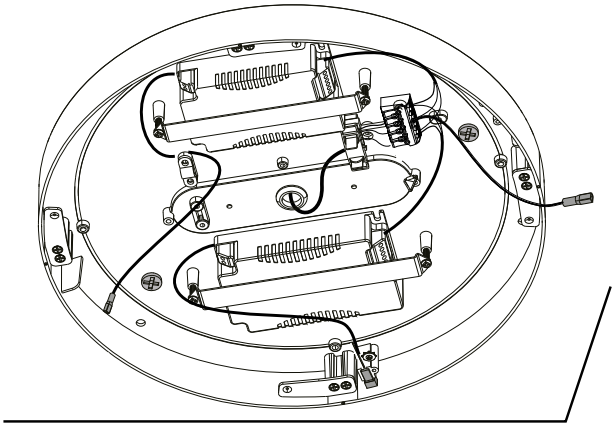
LA SICUREZZA DI QUESTO APPARECCHIO È GARANTITA SOLO CON L'USO APPROPRIATO DI QUESTE ISTRUZIONI, PERTANTO È NECESSARIO CONSERVARLE
THE SAFETY AND RELIABILITY ARE GUARANTEED ONLY WHEN INSTALLATION INSTRUCTIONS ARE PROPERLY FOLLOWED. PLEASE KEEP THIS INSTRUCTION SHEET FOR FUTURE REFERENCE.

Pobrano z mamadecor.pl

5

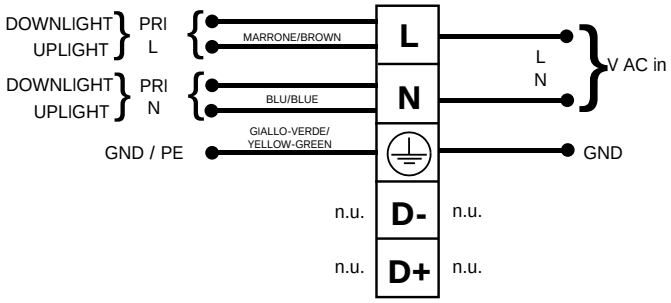


Fissare l'articolo a sofffitto. In caso di base cementizia procedere forando il soffitto e fissare la base tramite l'opportuna minuteria. In caso di base lignea procedere direttamente fissando la base al soffitto. Far passare il proprio cavo di punto luce all'interno della base. Attenzione! Fare riferimento a personale specializzato per compiere l'operazione.
Fix the article to the ceiling. In the case of a concrete base, proceed by drilling the ceiling and fixing the base using suitable hardware. In the case of a wooden base, proceed directly fixing the base to the ceiling. Pass your light-point-cable inside the base. Warning! Refer to qualified electrician to made the operation.

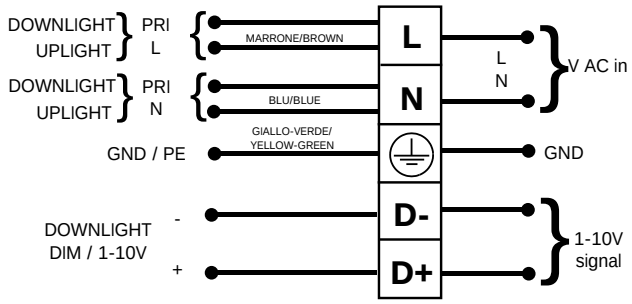


Collegamento on-off - On-off diagram

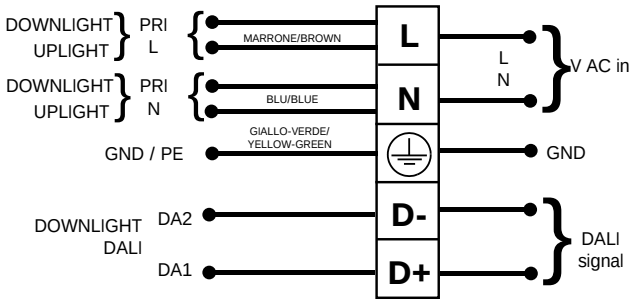
6



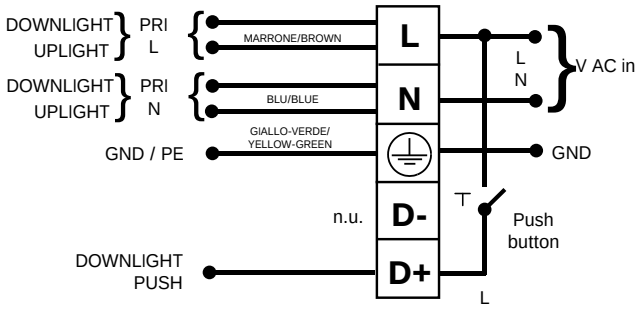
Collegamento 1-10V - 1-10V diagram



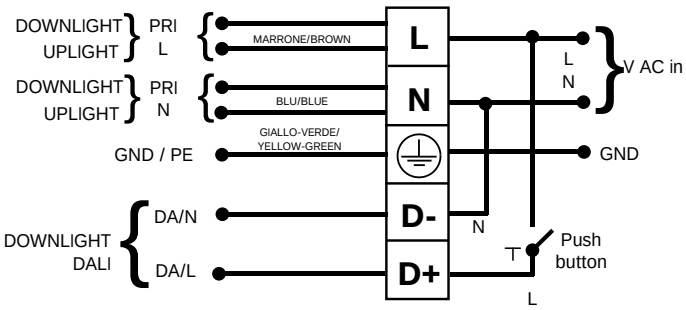
Collegamento DALI - DALI diagram



Collegamento PUSH (solo per driver 1-10V/Push o DALI/Push con ingresso Push dedicato)
PUSH diagram (only for 1-10V/Push or DALI/Push drivers with dedicated Push input)



Collegamento PUSH (solo per driver DALI/Push senza ingresso Push dedicato)
PUSH diagram (only for DALI/Push drivers without dedicated Push input

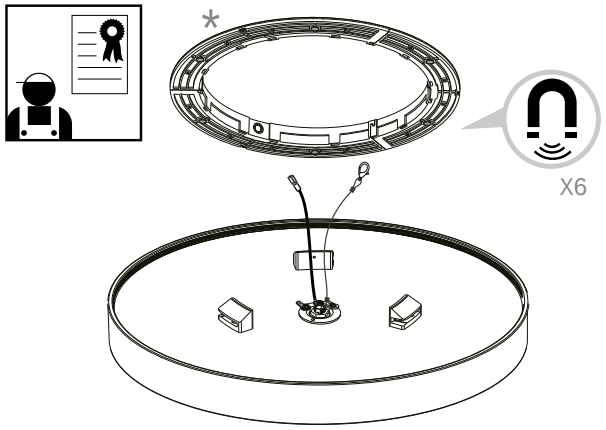


Cablare la morsettiera seguendo uno degli schemi sopra riportati a seconda de driver scelto. Attenzione! Riferirsi a personale specializzato per svolgere l'operazione.
Wire the terminal block following one of the above diagrams depending on the chosen driver. Warning! Refer to a qualified electrician to made the operation.

LA SICUREZZA DI QUESTO APPARECCHIO È GARANTITA SOLO CON L'USO APPROPRIATO DI QUESTE ISTRUZIONI, PERTANTO È NECESSARIO CONSERVARLE
THE SAFETY AND RELIABILITY ARE GUARANTEED ONLY WHEN INSTALLATION INSTRUCTIONS ARE PROPERLY FOLLOWED. PLEASE KEEP THIS INSTRUCTION SHEET FOR FUTURE REFERENCE.

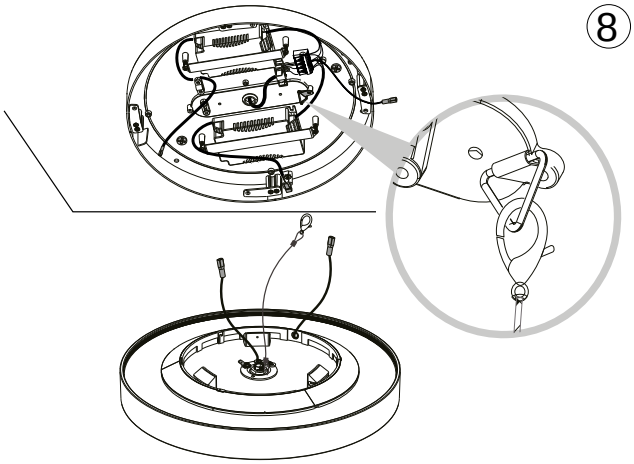
Pobrano z mamadecor.pl

7



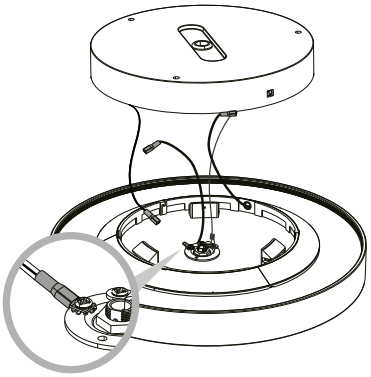
Posizionare l'anello magnetico sul corpo luce.
Place the magnetic ring on the light source.

8



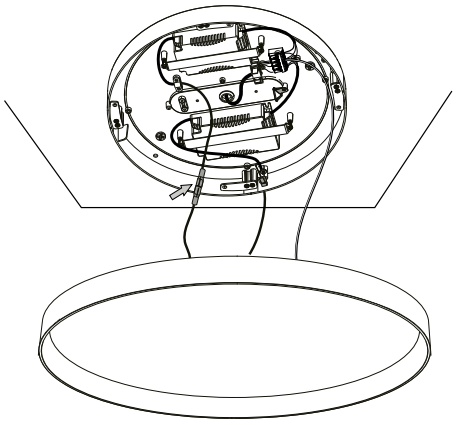
Agganciare il corpo luce alla staffa metallica con il moschettone.
Hook the light source to the metal bracket with the carabiner.

9



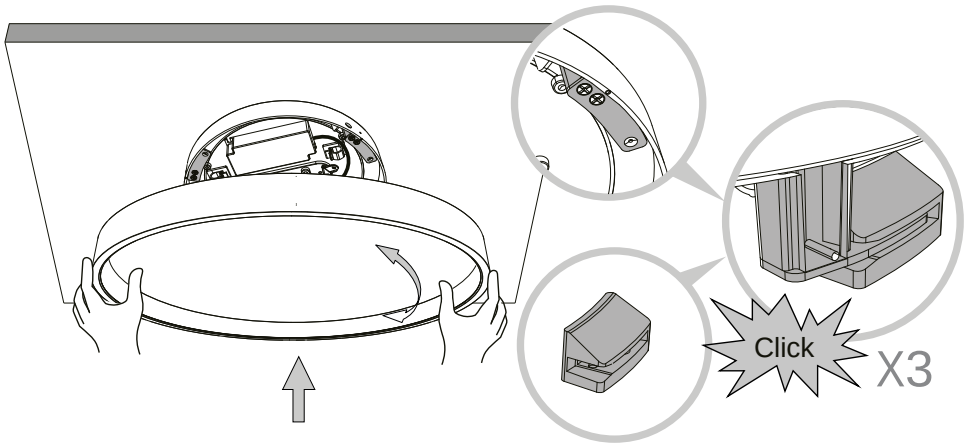
Collegare la presa fuoriuscente dall'anello alla base montata a soffitto. Collegare la terra alla staffa sul corpo luce. / Connect the plug coming out of the ring to the base mounted on the ceiling. Connect the Ground to the bracket on the light source.

10

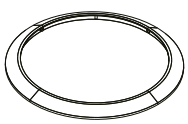


Collegare la presa del corpo luce al driver di luce diretta della base.
Connect the plug of the light source to the base downlight driver.

11



Agganciare il corpo luce alla base montata a soffitto eseguendo una rotazione. Attenzione! Assicurasi che le staffe laterali combacino e di udire un sonoro Click! (x3 volte) affinchè il corpo luce sia effettivamente bloccato.
Hook the light source to the mounted base by rotating it. Warning! Make sure the side brackets match and hear a loud Click! (x3 times). The light source will be effectively blocked.

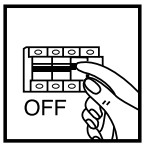


*OPTIONAL

270258 FLY UPLIGHT D35 D45 3000K
270395 FLY UPLIGHT D35 D45 4000K
270401 FLY UPLIGHT D60 3000K
270265 FLY UPLIGHT D60 4000K
271002 FLY UPLIGHT D90 3000K
270715 FLY UPLIGHT D90 4000K

LA SICUREZZA DI QUESTO APPARECCHIO È GARANTITA SOLO CON L'USO APPROPRIATO DI QUESTE ISTRUZIONI, PERTANTO È NECESSARIO CONSERVARLE
THE SAFETY AND RELIABILITY ARE GUARANTEED ONLY WHEN INSTALLATION INSTRUCTIONS ARE PROPERLY FOLLOWED. PLEASE KEEP THIS INSTRUCTION SHEET FOR FUTURE REFERENCE.

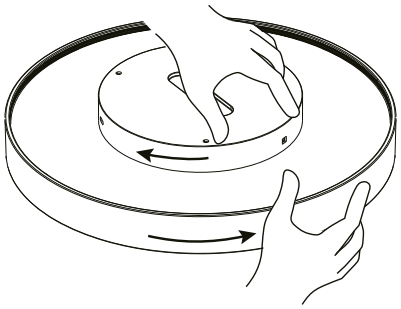
Pobrano z mamadecor.pl



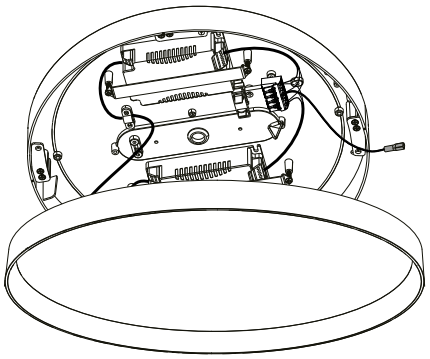


INSTALLAZIONE A SOSPENSIONE
SUNSPENSION INSTALLATION

1



1

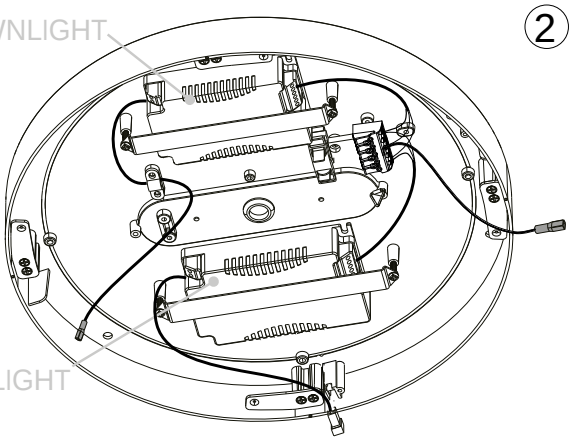


2

Aprire il corpo luce dell'articolo sbloccando la base nei versi di rotazione indicati.
Open the article light source by unlocking the base in the rotationdirections indicated.

2

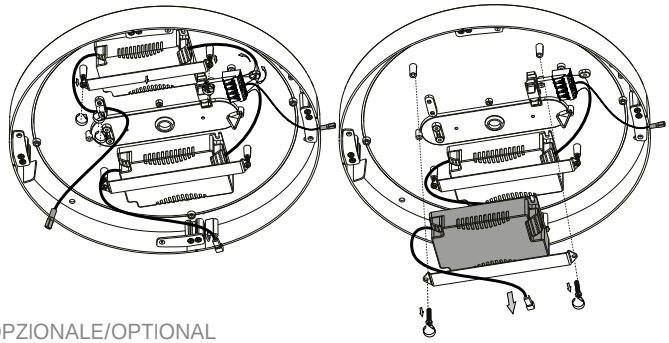
DOWNLIGHT



UPLIGHT

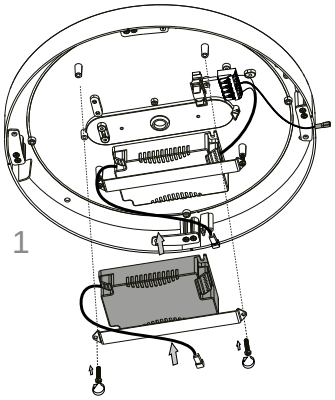
L'articolo è fornito di doppio driver per illuminazione indiretta e diretta).
The article is equipped with a double driver for uplight and downlight.

3



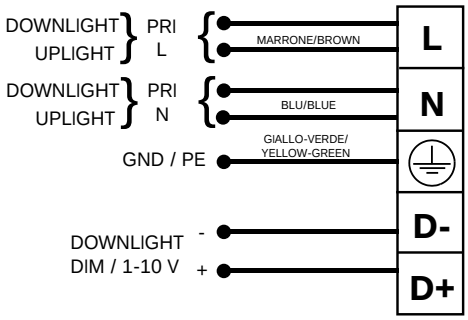
OPZIONALE/OPTIONAL
Attenzione! Se si desidera modificare il sistema di illuminazione rimuovere il driver per emissione di luce diretta. Seguire gli step 3 e 4, altrimenti saltare allo step 5.
Warning! If you want to modify the lighting system, remove the dowlignt driver. Follow steps 3 and 4. otherwise jump to step 5.

4

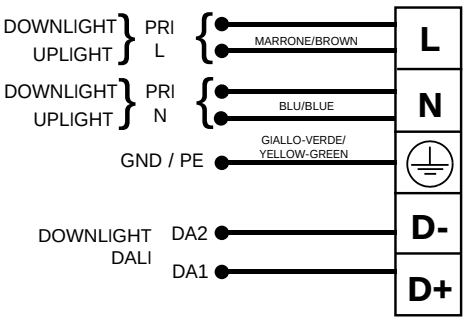


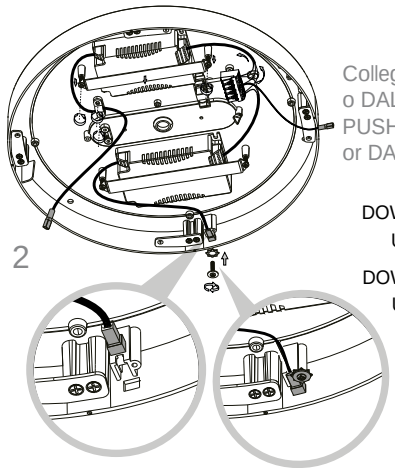
1

Collegamento 1-10V / 1-10v diagram



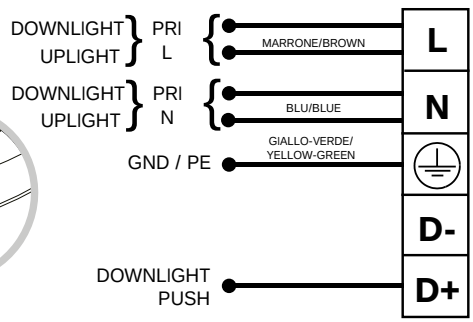
Collegamento DALI / DALI diagram



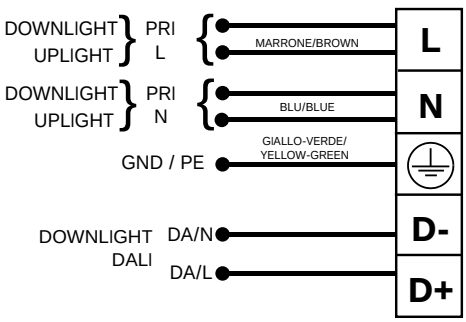


2

Collegamento PUSH (solo per driver 1-10V/Push o DALI/Push con ingresso Push dedicato)
PUSH diagram (only for 1-10V/Push or DALI/Push drivers with dedicated Push input)



Collegamento PUSH (solo per driver DALI/Push senza ingresso Push dedicato)
PUSH diagram (only for DALI/Push drivers without dedicated Push input)

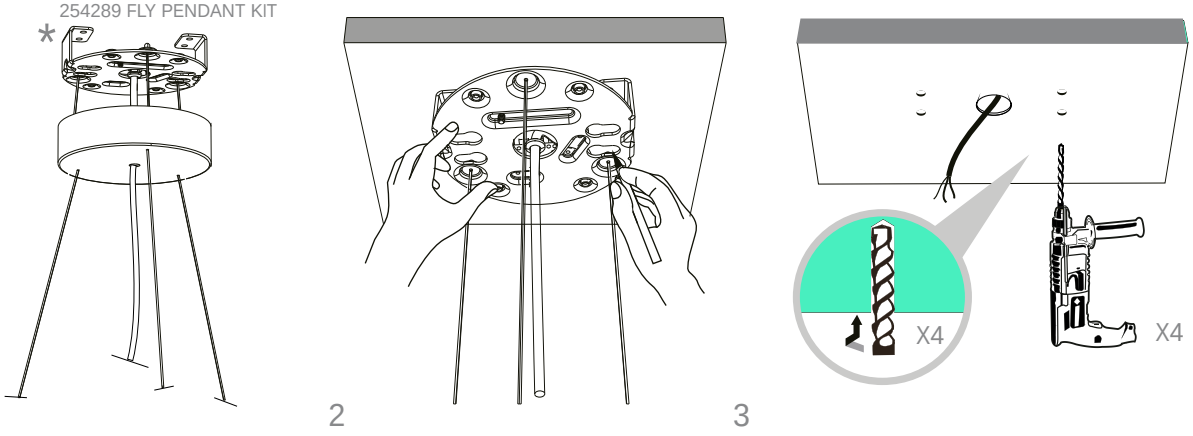


Collegare il driver scelto e seguire attentamente gli schemi sopra riportati. Attenzione! Affidarsi a personale specializzato per compiere il collegamento.
Connect the chosen driver and follow the diagrams above carefully. Warning! Rely on qualified electrician to make the connection.

LA SICUREZZA DI QUESTO APPARECCHIO È GARANTITA SOLO CON L'USO APPROPRIATO DI QUESTE ISTRUZIONI, PERTANTO È NECESSARIO CONSERVARLE
THE SAFETY AND RELIABILITY ARE GUARANTEED ONLY WHEN INSTALLATION INSTRUCTIONS ARE PROPERLY FOLLOWED. PLEASE KEEP THIS INSTRUCTION SHEET FOR FUTURE REFERENCE.

Pobrano z mamadecor.pl

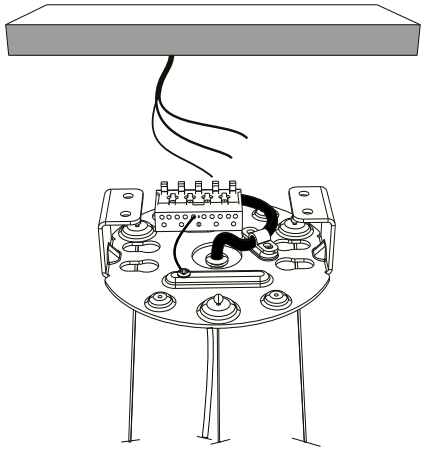
254289 FLY PENDANT KIT



5

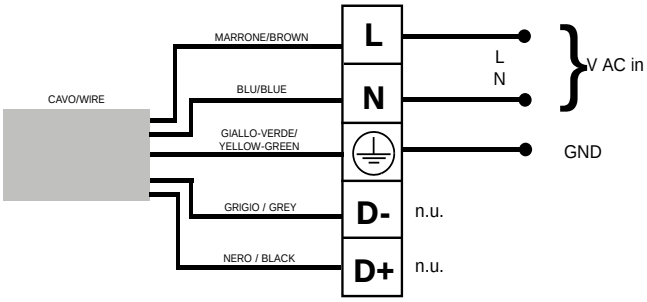
Aprire il rosone. Assicurarsi di rilevare correttamente la misurazione dei fori da praticare affinché sia centrato il proprio punto luce.In caso di base cementizia procedere forando il soffitto; in caso di base lignea saltare il passaggio (3).
Open the cup. Make sure to correctly detect the position of the holes to be drilled so that your light point is centered. In the case of a concrete base, proceed by drilling the ceiling; in the case of a wooden base skip the step (3).



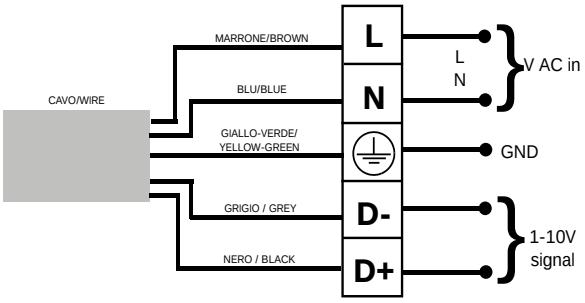


6

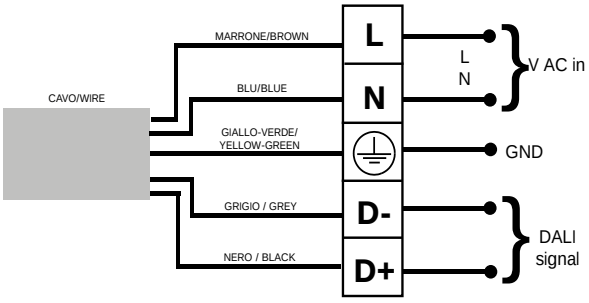
Collegamento on-off - On-off diagram



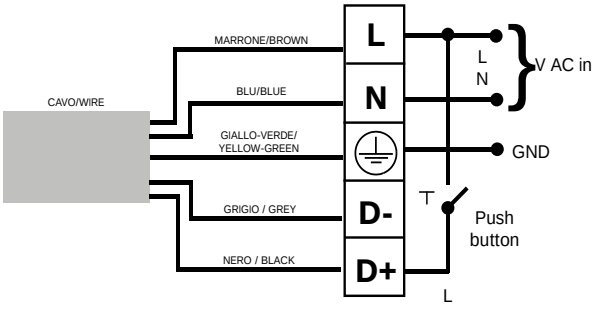
Collegamento 1-10V - 1-10V diagram



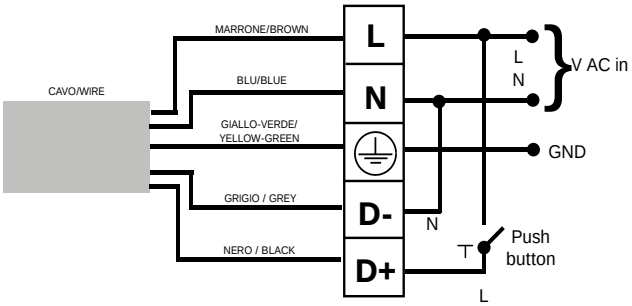
Collegamento DALI - DALI diagram



Collegamento PUSH (solo per driver 1-10V/Push o DALI/Push con ingresso Push dedicato)
PUSH diagram (only for 1-10V/Push or DALI/Push drivers with dedicated Push input)



Collegamento PUSH (solo per driver DALI/Push senza ingresso Push dedicato)
PUSH diagram (only for DALI/Push drivers without dedicated Push input



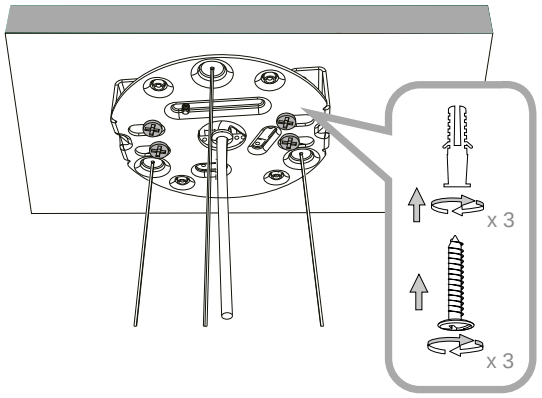
*OPTIONAL

Cablare la morsettiera con il cavo di spospensione fornito seguendo uno degli schemi sopra riportati a seconda de driver scelto.
Attenzione! Riferirsi a personale specializzato per svolgere l'operazione.
Wire the terminal block with the electric sunspension wire following one of the above diagrams depending on the chosen driver. Warning! Refer to a qualified electrician to made the operation.

LA SICUREZZA DI QUESTO APPARECCHIO È GARANTITA SOLO CON L'USO APPROPRIATO DI QUESTE ISTRUZIONI, PERTANTO È NECESSARIO CONSERVARLE
THE SAFETY AND RELIABILITY ARE GUARANTEED ONLY WHEN INSTALLATION INSTRUCTIONS ARE PROPERLY FOLLOWED. PLEASE KEEP THIS INSTRUCTION SHEET FOR FUTURE REFERENCE.

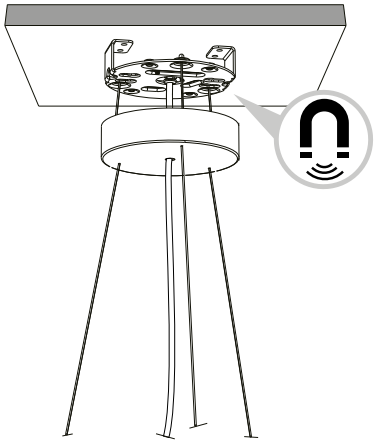
Pobrano z mamadecor.pl

7



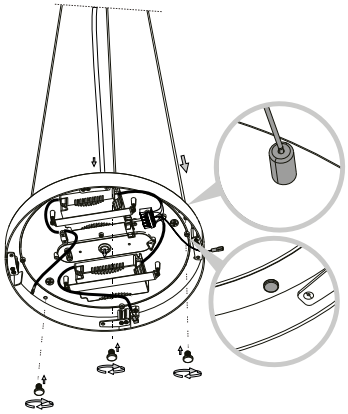
Fissare l'articolo a sofffitto. In caso di base cementizia procedere fissando la base tramite l'opportuna minuteria. In caso di base lignea procedere direttamente fissando la base al soffitto./ Fix the article to the ceiling. In the case of a concrete base, proceed by drilling the ceiling and fixing the base using suitable hardware. In the case of a wooden base, proceed directly fixing the base to the ceiling.

8



Chiudere il rosone. Attenzione, il supporto è magnetico.
Close the cup. Warnig, the bracket is magnetic.

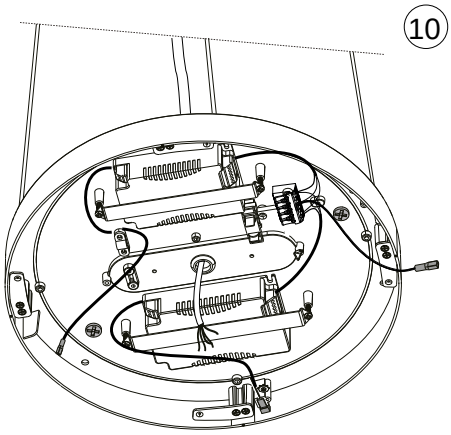
9



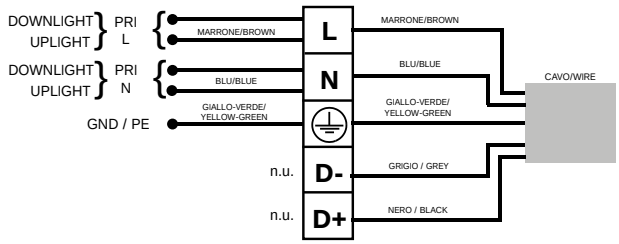
Collegare il corpo luce ai cavi d'acciaio. Passare il cavo elettrico attraverso il foro centrale.
Connect the light body to the steel cables. Pass the electric cable through the center hole.



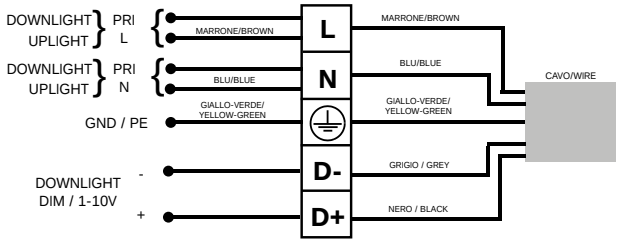
10



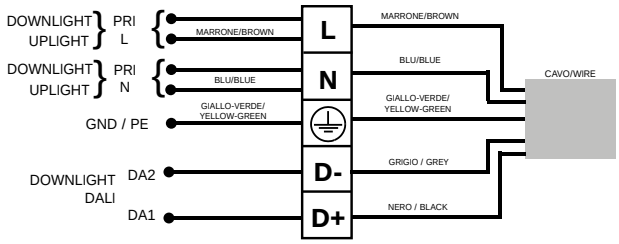
Collegamento on-off - On-off diagram



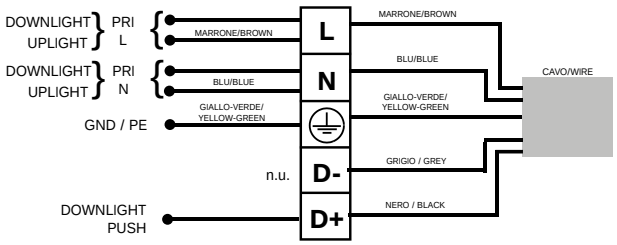
Collegamento 1-10V - 1-10V diagram



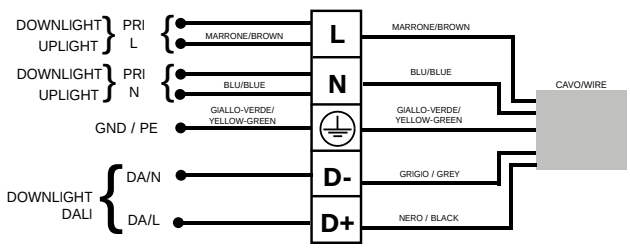
Collegamento DALI - DALI diagram



Collegamento PUSH (solo per driver 1-10V/Push o DALI/Push con ingresso Push dedicato)
PUSH diagram (only for 1-10V/Push or DALI/Push drivers with dedicated Push input)



Collegamento PUSH (solo per driver DALI/Push senza ingresso Push dedicato)
PUSH diagram (only for DALI/Push drivers without dedicated Push input

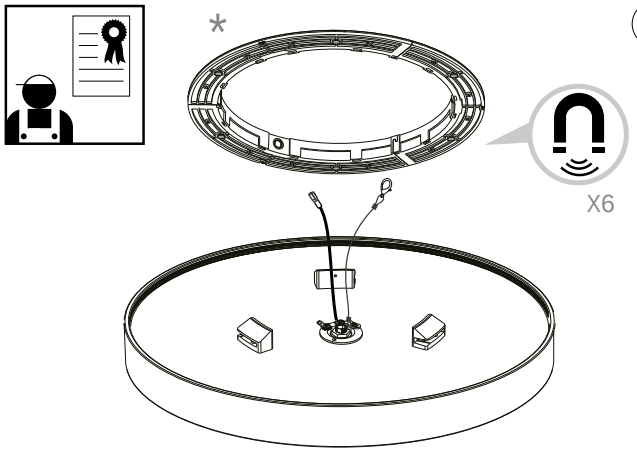


Cablare la morsettiera seguendo uno degli schemi sopra riportati a seconda de driver scelto. Attenzione! Riferirsi a personale specializzato per svolgere l'operazione.
Wire the terminal block following one of the above diagrams depending on the chosen driver. Warning! Refer to a qualified electrician to made the operation.

LA SICUREZZA DI QUESTO APPARECCHIO È GARANTITA SOLO CON L'USO APPROPRIATO DI QUESTE ISTRUZIONI, PERTANTO È NECESSARIO CONSERVARLE
THE SAFETY AND RELIABILITY ARE GUARANTEED ONLY WHEN INSTALLATION INSTRUCTIONS ARE PROPERLY FOLLOWED. PLEASE KEEP THIS INSTRUCTION SHEET FOR FUTURE REFERENCE.

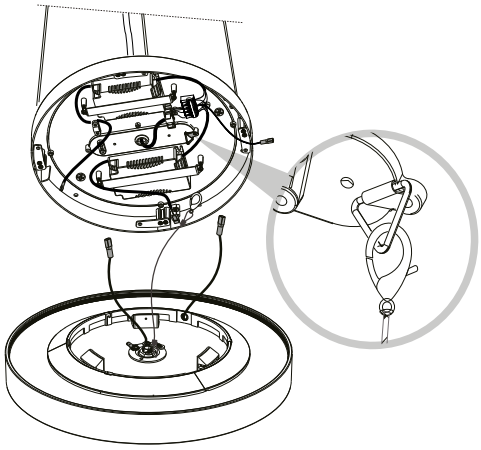
Pobrano z mamadecor.pl

11



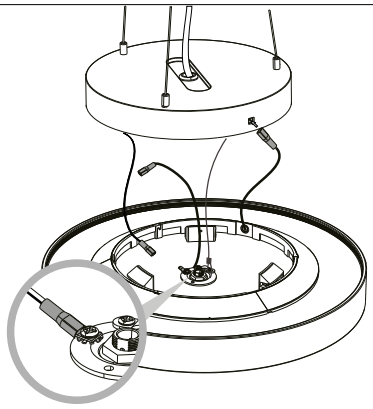
Posizionare l'anello magnetico sul corpo luce.
Place the magnetic ring on the light source.

12



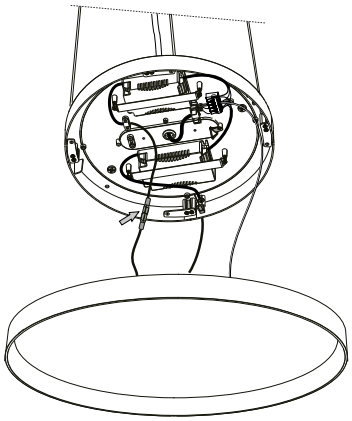
Agganciare il corpo luce alla staffa metallica con il moschettone.
Hook the light source to the metal bracket with the carabiner.

13



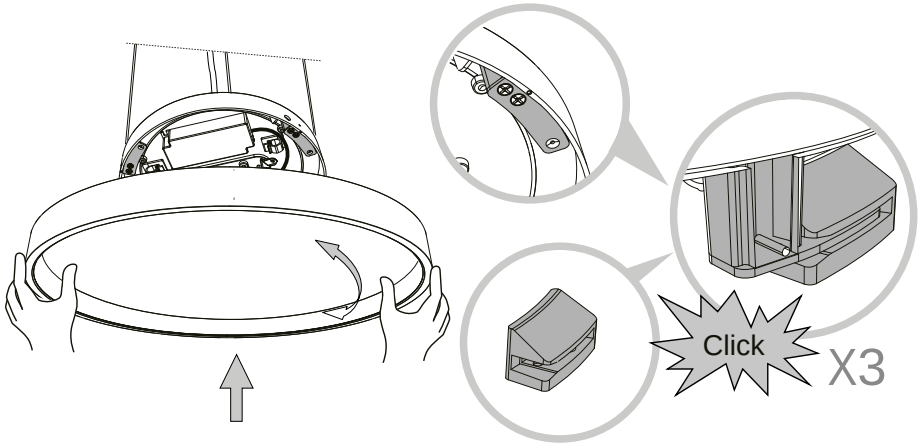
Collegare la presa fuoriuscente dall'anello alla base montata a soffitto. Collegare la terra alla staffa sul corpo luce. / Connect the plug coming out of the ring to the base mounted on the ceiling. Connect the Ground to the bracket on the light source.

14

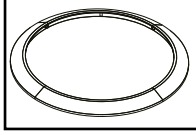


Collegare la presa del corpo luce al driver di luce diretta della base.
Connect the plug of the light source to the base downlight driver.

15



Agganciare il corpo luce alla base montata a soffitto eseguendo una rotazione. Attenzione! Assicurasi che le staffe laterali combacino e di udire un sonoro Click! (x3 volte) affinchè il corpo luce sia effettivamente bloccato.
Hook the light source to the mounted base by rotating it. Warning! Make sure the side brackets match and hear a loud Click! (x3 times). The light source will be effectively blocked.

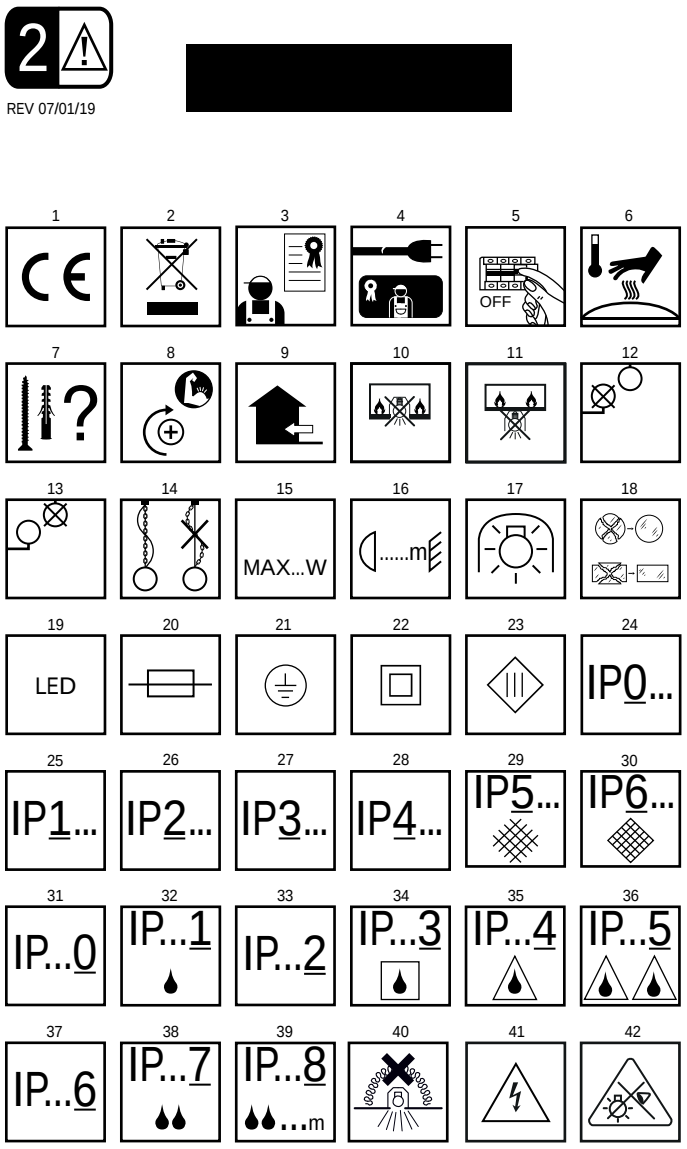


*OPTIONAL

270258 FLY UPLIGHT D35 D45 3000K
270395 FLY UPLIGHT D35 D45 4000K
270401 FLY UPLIGHT D60 3000K
270265 FLY UPLIGHT D60 4000K
271002 FLY UPLIGHT D90 3000K
270715 FLY UPLIGHT D90 4000K

LA SICUREZZA DI QUESTO APPARECCHIO È GARANTITA SOLO CON L'USO APPROPRIATO DI QUESTE ISTRUZIONI, PERTANTO È NECESSARIO CONSERVARLE
THE SAFETY AND RELIABILITY ARE GUARANTEED ONLY WHEN INSTALLATION INSTRUCTIONS ARE PROPERLY FOLLOWED. PLEASE KEEP THIS INSTRUCTION SHEET FOR FUTURE REFERENCE.

Pobrano z manuals.plumbingdecor.pl



REV 07/01/19

IX ± ISTRUZIONI DI SICUREZZA

1. Apparecchio conforme alle norme di sicurezza Europee EN 60 598-1.
2. Uyiwxs ettevigglts rsr hizi iwwivi kixexs ri rsvqe vÅyx yvfer2 Tivjs wqe qirxs informarsi presso le autorità locali sulle modalità di raccolta.
3. Wigsrhs eygyri rsvqexzi pürwxe ~tsri hizi iwwivi ijjixyexe he yr ipixvgwxe uyeÄgexs2
4. Se danneggiato il cavo elettrico esterno deve essere sostituito esclusivamente dal produttore, he vizirhwxsvi s he yr ipixvgwxe uyeÄgexs2
5. Togliere sempre la tensione di rete prima di iniziare l'installazione o qualunque tipo di manutenzione.
6. Apparecchio con parti che possono scottare.
7. Skr qexive vglthi wtigÅg eggiwsvr hr Åwwekks2 Yx ~~evi zw i xewwi hsri e qexive i e gy zerrs Åwwex2 Uyi rgywr tswwsrs iwwivi rsr hsri2
8. Wxrkr firi xyxx i zx tiv izxevi tvsfi qr hr gsrxexs2
9. Apparecchio che può essere installato solo all'interno.
10. Ettevigglts rsr hsris e rgewws wy wytivÅg rsvqe qirxi rÄeq qefp2
11. Ettevigglts rsr hsris e rwxe ~tsri hvixxe wy wytivÅg rsvqe qirxi rÄeq qefp2
12. Ettevigglts gli ty¼ iwwivi rwxe exs wsjs e wsjÅxs2
13. Apparecchio che può essere installato solo a parete.
14. Il peso della lampada deve essere sostenuto dalla catena. Regolare il cavo elettrico in modo che sia più lungo della catena.
15. Ywevi wsjs jeq tehrri gsr tsxir~e rsr wytivsvi e {exekkxs rhrgexs2
16. Mantenere sempre, tra la lampadina e l'oggetto illuminato, la distanza minima di sicurezza indicata nell'icona. La lampada può causare un incendio se la distanza minima non viene rispettata.
17. Peq tehrre eyxs tvsxixe2 Yx ~~evi wsjs jeq tehri gsrxewwikrexi gsr uyiwxs wq fsjs2 Pi lampadine alogene diventano molto calde. Aspetta che si raffreddino prima di sostituirle.
18. Se un vetro di sicurezza è incrinato o rotto deve essere sostituito immediatamente utilizzando iwgywzeq irxi vgeq f gsrjsvq e i rsvqexzi2
19. Wsvkirxi y qrswe gsr hsh e iqwwsri y qrswe ,PIH- rsr wswxxy fp2 Rsr wqsrxevi tvshsxs tivgl2 hsh tswwsrs herrikkevi kr sggl2 Rsr qqvikvi ri ueguye2 Typvi gsr panno umido evitando solventi e detersivi forti.
20. Ettevigglts hsxexs hi jywf i2 Wi je jeq tehe rsr w eggirhi wswxxyvi y jywf i2
21. Classe I Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un conduttore di protezione , qiwwe e xivwe- gsjikexs e we wxyxxyve qixe ge hi je jeq tehe2 Qiwwe e xivwe sf fkexsve2
22. Classe II Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un doppio isolamento o da un isolamento rinforzato. Non deve avere messa a terra.
23. Gewwi Wgyvi~~e ipixxvge kevexxe he ue qirxe~tsri e fewwwwqe xirwsri ,rjivsvi e 94 Volt). Non deve avere messa a terra.
24. Non protetto.
25. Tvsxixs gsrxvs rkviwws hr gsvtr wsjhr hr hre qixvs wytivsvi e 94 qq2
26. Tvsxixs gsrxvs rkviwws hr gsvtr wsjhr hr hre qixvs wytivsvi e 56 qq2
27. Tvsxixs gsrxvs rkviwws hr gsvtr wsjhr hr hre qixvs wytivsvi e 609 qq2
28. Tvsxixs gsrxvs rkviwws hr gsvtr wsjhr hr hre qixvs wytivsvi e 5 qq2
29. Tvsxixs gsrxvs rkviwws hr ts zivi2
30. Tvsxixs xsxe qirxi gsrxvs rkviwws hr ts zivi2
31. Non protetto.
32. Tvsxixs gsrxvs je gehyxe zivxge i hr ksggi hueguye2
33. Tvsxixs gsrxvs je gehyxe hr eguye gsr rgre ~tsri qewwqe hr 59Å2
34. Tvsxixs gsrxvs je ts kke2
35. Tvsxixs gsrxvs wtvy~~t hueguye2
36. Tvsxixs gsrxvs kixx hueguye2
37. Tvsxixs gsrxvs tsxirx kixx hueguye2
38. Tvsxixs gsrxvs krqqivwsri xi qtsverie2
39. Tvsxixs gsrxvs krqqivwsri tvsjyrkexe2
40. Apparecchio non idoneo ad essere ricoperto di materiale termicamente isolante.
41. Attenzione, rischio di scossa elettrica.
42. Rsr Åwwevi je jsrxi jyqrswe2

ER ± SAFETY INSTRUCTIONS

1. Xlw Åxxrk rw tvshygih erh xiwxih r eggsvhergi {xl xli wxvgxiwx lyvstier wejix} wxerhevhw (EN 60.598-1).
2. Xlw Åxxrk gerrsx fi hwtswih sjew lsywilsjh {ewxi2 Jsv hwtswe rjsvqexsr ewo xli jsge eyx lsvxxiwefsyx ls{ xs gsjigx2
3. Ew rhigexih f} wtigÅg vikyjexsrw0 xli kl xrk Åxxrk wlsyjh fi rwxe ih f} e uye Äih electrician.
4. lj xli i|xivre {vi w heqekih x lew xs fi vitegih i|gywzij} f} xli qeryjegxyvi v0 hwxvfyxsv sv f} e uye Äih ipigxvgrer2
5. Ej{e}w wsjexi ts{iv fijsvi gsq qirgrk rwxe exsr0 qerrxirergi sv viten2
6. Xli yqrrevi gsrxerw giwexr tevw {lglger fi ziv} ls2
7. Iegl qexive viuyviw wtigÅg qsyrxrk eggiwwsvwiw2 Ywi wgvi {werh {e tykw wyxefpi jsv xli qexive xs {lglxli} evi jewxirih2 Xlswi rgyhih qe} fi yrwyxefpi2
8. Ej{e}w xklxir xli wgvi {w Åvq} xs ezsih gsrxegx tvsfpi qw2
9. Xlw Åxxrk wlsyjh sr} fi rwxe ih rhssw2
10. Pyqrreviw rsx wyxefpi jsv vigiwwih sr rsvqe åeq qefpi wyvjegiw2
11. Pyqrrevi rsx wyxefpi jsv hvigx qsyrxrk sr rsvqe åeq qefpi wyvjegiw2
12. Xlw Åxxrk rw sr} wyxefpi jsv Å rk xs xli gi rk2
13. Xlw Åxxrk rw sr} wyxefpi jsv Å rk xs xli {e2
14. Xli {ixlx sj xli je qt lew xs fi wyttswih f} xli gle r2 Ehrywx xli pirkxl sj xli ipigxvg {vi so that it is longer than the chain.
15. Sr} ywi je qtw {lglhs rsx i|giih xli qe|qyq wtigÄih {exeki2

PL ± INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

1. Yv~ăh~irni shts{rehe lyvstiwo q {}qsksq fi~t ig~irwx{e IR :4 9=<152
2. Xs yv~ăh~irni rni qsði f}g {}v~ygsri hs rsvqe r}gl shteho»{ qrinworgl2 Irjsvqeg s ~fiiverny ywy{er ny shteho»{ re ið} ~ewëkreă y {!eh~ soe r}gl2
3. ^kshrni ~ tv~itwe q irwxe egre qyw f}ă hsosrre tv~i~ {}o e Äos{eriks ipiow}oe2
4. Niði i~i{rëx~r}oefi ipiow}g~r}iwx yw~osh~sr}0 qyw sr ~swxeă {}q irrsr} x}os {}!ăg~rni tv~i~ tvshygirxe0 wtv~ihe{gë yf {}o e Äos{eriks ipiow}oe2
5. Tv~ih vs~tsg~igrë q irwxe egm yf eorniosj{nio g~}rrsïgr ~{tă~eri ~osrwiv{egră re ði} shgreă retrëgri wigrs{i2
6. Yv~ăh~irni tswehe g~ï gr0 ox»vi qskă wts{shs{eă ste v~ire2
7. Oeõh} qexiwe{}qeke wtig Åg~r}gl eogiwsv»{ hs qsrxeõy2 Yõ}{eg ïvyf ireoweõxio rehereg}gl wë hs x}ty qexively0 hs ox»viks ~swxeră tv~}x{nivh~sri2 Xi ~etăg~sri qskă soe~eă wë rni ~hexri2
8. Hsfv~i ïgwreg {w~}wxoni ïvyf0 ef} yrnoreă tvsfpiq»{ ~i ~tăg~iq2
9. Yv~eh~irni0 ox»vi qsði ~swxeă ~erwxejs{eri x}os ni {}!ăg~rni i{fră xv~2
10. Tv~}v~ăh rni {!eïg {}hs qsrxs {erne re!ex{ste r}gl ts{niv~glrnegl2
11. Yv~ăh~irni rni ~hexri hs fi~tsïvihrnin irwxejegm re ts{niv~glrnegl rni fëhăg}gl skrns shtsvr}q2
12. Yv~ăh~irni0 ox»vi qsði ~swxeă ~erwxejs{eri x}os re wyÅgni2
13. Yv~ăh~irni0 ox»vi qsði ~swxeă ~erwxejs{eri x}os re ïgre ni2
14. Grëõev je qt} qyw f}ă tshxv~}q}{er} tv~i~ !eëgygl2 []vikyjs{eă oefi p xeo0 ef} f}i sr hyyõw~} sh !eëgygle2
15. Y~}{eă x}os {}!ăg~rni õev»{ios qsg} rni {niow~in rnõ xe ~ejigere2
16. ^egls{eă qrinqejrră fi~tnig~ră shpikjsïă {woe~eră tv~i~ osrë tsqnëh~} õevs{oă shfioxi q sï {nixjsr}q2 Peq te qsði wts{shs{eă tsõev rniõi qrinqejre shpikjsïă rni ~swxerni ~egls{ere2
17. Õevs{oe weqs ~efi~tnig~sre2 Y~}{eă x}os õevs{ios~reg~sr}gl x}q w}q fsjiq2 õevs{o ie skirs{i fevh~s wë rekv~i{eră2 Tv~ih ngl {}qerăõ ~eg~ioeă0 eõ swx}kră2
18. Niði w~ols ~efi~tnig~eră gi niwx yw~osh~sri yf ~fxi0 qyw ~swxeă srs rex}gl qewx {}qinrs~ri y~}{eăg g~ël gn {}qnirr}gl ~ {}qskeq2
19. Hrsh} ipiowxsjy qrinwgirg}ri ,PIH- rni wă {}qnirri2 Rni vs~qsrxs{}{eg tvshyoxy0 tsrni {eõ hrsh} qskă yw~osh~tă {~vso2 Rni ~eryv~eg {{sh~ti2 G~}!gră ~{ osr}q qexivejq ~{ ore yrioeiăg gliqrg~r}gl !vsho»{g~}w~g~ăg}gl2
20. Yv~ăh~irni {}tsweõsri {fi~tnig~rio2 Ni~i pe qte rni !inigră0 {}qnirtă fi~tnig~rio2
21. Oewe sglvsrrs!gr il ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e ~sjegrë ntv~i{shrio ~efi~tnig~eră} ,~egwo sglvsrr}~ tsiăg~sr} ~ qixejs{e wxyoxyvă jeq t}2 ^egwo sglvsrr}niw sfs{tă~os{}2
22. Oewe sglvsrrs!gr il ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e ~sjegrë ntsh{»re ~sjegrë yf {~qsgrnsre ~sjegrë2 Rni qywi qrită ~egwoy sglvsrriks2
23. Oewe sglvsrrs!gr il ~ek{everxs{ere tv~i~ ~ewjirni s fevh~s riwo q retrëgry, tsrnõi n 94 Zsjx-2 ^egwo sglvsrr}rni niwx sfs{tă~os{}2
24. Rni ~efi~tnig~sr}2
25. ^efi~tnig~sr} tv~ih tirixvegiă gre wxe}gl s !vihrng} {!ëow~in rnõ 94 qq2
26. ^efi~tnig~sr} tv~ih tirixvegiă gre wxe}gl s !vihrng} {!ëow~in rnõ 56 qq2
27. ^efi~tnig~sr} tv~ih tirixvegiă gre wxe}gl s !vihrng} {!ëow~in rnõ 609 qq2

28. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexsrw hiw gsvtw wsjhiw hi hreq³xi wyt²vniyv ey| 5qq2
29. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexsrw hi je tsywn³vi2
30. Tvsx²k² xsxe iq irx gsrxvi piw t²r²xvexsrw hi je tsywn³vi2
31. Non protetto.
32. Tvsx²k² gsrxvi piw glyxiw hüiey zivxge iw2
33. Tvsx²k² gsrxvi piw glyxiw hüiey ezig rgre wsr qe|qe i hi 59Å2
34. Tvsx²k² gsrxvi je tyni2
35. Tvsx²k² gsrxvi piw ²ge fsywwyviw hüiey2
36. Tvsx²k² gsrxvi piw nixw hüiey2
37. Tvsx²k² gsrxvi hiw tywwerxw niwx hüiey2
38. Tvsx²k² gsrxvi piw tsrkiqirxw xiqtsvenww2
39. Tvsx²k² gsrxvi piw tsrkiqirxw tvsjsrk²w2
40. L'appareil n'est pas apte à être recouvert de matériel isolant thermiquement.
41. Attention, risque de décharge électrique.
42. Ri tew Ä|iv je wsyvgi yqrriywi2

DE ± SICHERHEITSHINWEISE

1. Hni Piyglxi nwx r ªfivirrwxqqyrk qx hir lyvst®wglir Wtglivlinxwrsvqir IR :4 9=<152
2. Hniwi Piyglxi hevj rglx qx hiq rsvqe ir Efje irxwsvkx {ihir2 JÄv hni Irxwsvkyrk rjsvqi-vir Wi wigl fis hir soe ir Fil¾hir Äfiv hni Weqqi qshe x®xir2
3. Kiq®Ë inrkiv Zswglvjxir qyww hni lrwxe exsr zsr inriq ipiowxs1Jeglqerr eywkijÄlvx {ivhir2
4. Fis Fiwgl®hrkyrk hiv Ipiowsjinxyrk hevj hriwi eywwglpiËglzsq Liwxipiwl0 L®rhpiv shiv inriq Ipiowxs1Jeglqerr eywkixeywglx {ivhir2
5. Hni Wterryrk qyww zsv lrwxe exsr shiv [ewxyrk efkiwgle xix {ivhir2
6. Piyglxi qx Xipir0 hni ivlrx~ir o¾rrxir2
7. Nihiw Qexive fir¾x kxwti~xÄwglir Fijiwxkyrkw~yfil¾l2 Firyx~ir Whi jÄv hew ~y fijiwx-kirhi Qexive kiinkrixi Wgleyfir yrh HÃfi2 Hiv qxkipijivxi ^yfil¾v o¾rrxi eygl rnglx geeignet sein.
8. Epi Wgleyfir kyx er~iilir0 yq Osrxeoxtvsfpiqi ~y zivqinhir2
9. Hniwi Piyglxi hevj ryv r lrrirv®yqir rwxe ivx {ihir2
10. Hni Piyglxi inkrixwgl RlGLX jÄv hir lr fey r rsvqe irxäeq qfevi Sfivä®glir2
11. Hniwi Piyglxi wx rglx jÄv hni hivioxi lrwxe exsr eyj rsvqe irx~Ärhpigli Sfivä®glir kiinkrix2
12. Hniwi Piyglxi wx ryv jÄv Higoi rwxe exsr ki inkrix2
13. Hniwi Piyglxi wx ryv jÄv [erhrwxe exsr ki inkrix2
14. Hew Ki{rglx hiv Piyglxi qyww zsr hiv Oixxi kile xir {ivhir2 Hew Ipiowsoefi qyww ws inrkiwix {ivhir0 hew iw®rkiv e whi Oixxi wx2
15. Ziv{irhir Whi ryv Piyglxqxxi qx rglx l¾liviv Piwxyrk e whi erkikifir [exeki2
16. ^{wglir Piyglxqxxi yrh fipiyglxixir Kikirwxerh qyww qq iv hiv zsr hiv losri erkiki-firi Efwxerh kile xir {ivhir2 Hni Piyglxi oerr Fverh zivyweglir0 {irr hiv Qirhiwxef-wxerh rglx fivÄgowglxkx {wh2
17. WipfwxkiwglÄx~xiw Piyglxqxxi2 Ziv{irhir Whi ryv Piyglxqxxi qx hniwiq W}qfs2 Lejskir-piygl xqxxi {ivhir wilv {evq2 [ewxir Whi zsv Eywxeywgl fiw wi efkioÄI xwrh2
18. [irr inr Wglivlinxwkjew kivwwir shiv oetyxx nwx0 qyww iw wsjsv eywkixeywglx {ivhir? iw hÄvjir ryv hiv Rsvq irxwtviglirhi lwex~xi ziv{irhix {ivhir2
19. Pglxuyipi qx Pglx1iqxxi virhir Hrshir ,PIH- rglx iwix~fe2 Hew Tvshyox hevj rglx hiqsrxiw {ivhir0 he hni Hrshir Eykir fiwgl®hrkir o¾rrir2 Rrglx r [ewwivxeyglir2 Qx jiyglxiq Xygl vinrkir0 oirri wxevoi Virrkyrkwqxxi firyx~ir2
20. Leuchte mit Sicherung. Sollte die Leuchte nicht einschalten, muss die Sicherung ausgetauscht {ivhir2
21. Oewwi Ihni Ipiowxswglivlinx wx hyvgl Leytxwspivyrk yrh Wglyx~ixiverwglyww keverxiwx ,lvhyrk-0 hiv qx hiv Qixe wxvyoxyv hiv Piygl xi zivfyrhir nwx2 Ivhyrk wx tägl xrk2
22. Oewwi Ih hni Ipiowxswglivlinx wx hyvgl Leytxwspivyrk yrh hyvgl Hsttipwspivyrk shiv ziwx®voxi lwspivyrk keverxiwx2 Ivhyrk qyww rglx zsv lerhir wirr2
23. Oewwi Ih hni Ipiowxswglivlinx wx hyvgl wilv rnihwxir Wterryrkwerwglyww ,yrxiv 94 Zsx-garantiert. Erdung muss nicht vorhanden sein.
24. Rglx kiwglÄx~x2
25. KiwglÄx~x kikir jiwxi Jvi qho¾tiv qx Hyvglqiwwiv B94 qq2
26. KiwglÄx~x kikir jiwxi Jvi qho¾tiv qx Hyvglqiwwiv B56 qq2
27. KiwglÄx~x kikir jiwxi Jvi qho¾tiv qx Hyvglqiwwiv B609 qq2
28. KiwglÄx~x kikir jiwxi Jvi qho¾tiv qx Hyvglqiwwiv B5qq2
29. WxeyfkiwglÄx~x2
30. Zsjosqqir wxeyfkiwglÄx~x2
31. Rglx kiwglÄx~x2
32. KiwglÄx~x kikir Zivxoe i Xvstj{ewwiv2
33. KiwglÄx~x kikir Xvstj{ewwiv qx Rinkyrk qe|259Å2
34. KiwglÄx~x kikir Vikir2
35. KiwglÄx~x kikir Wtvx~{ewwiv2
36. KiwglÄx~x kikir Wxvel {ewwiv2
37. KiwglÄx~x kikir ki{epxkiw Wxvel {ewwiv2
38. KiwglÄx~x kikir ~ix{ipikiw Inrxeyglir2
39. KiwglÄx~x kikir heyivlejxiw Inrxeyglir2
40. Hniwi Piyglxi nwx rglx ki inkrix0 yq qx xlivqnwglnwspivirhiq Qexive efkihigox ~y {ivhir2
41. Achtung, Stromschlaggefahr!
42. Rglx ir hni Pglxuyi ipi fpgoir2

ES ± INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Aparato conforme a las normas de seguridad europeos EN 60 598-1.
2. Iwxi etevexs rs xiri uyi wiv iglehs ir jsw rsvqe jiw vigle ~sw yvfersw2 Tsv je ipuyiheg »r irjsvqewi e jew eyxsvnhehiw jsge jiw wsfvi jew qshe hehiw vigskihe2
3. WikÅr ejkyrew rsvqexzew je irwxejegg »r xiri uyi wiv ijigxvyehe tsv yr ipigxvgs gepÄgehs2
4. Wh ipgefpi uyihe he°ehs0 xirhv« uyi wiv geq fihs tsv sxvs hipqnvqs xnts ws js tsv ipjefvn-gerxi0 tsv iphixe nwxe s tsv yre ipigxvgnwxe gyepÄgehs2
5. Uyxev wiqtvi je xirwn»r hi vih erxiw hi iqti~ev je irwxejegg »r s gyepuyniv xnts hi qery-xirg »r2
6. P«qteve gsr gsqtsrirxiw uyi wi tyihir gepirxev2
7. Gehe qexivej t hi eggiwsvrsw iwtigÅgsw hi Åegg »r2 Yxp~ev jsw xsvrpsw } evergi jew hsrisw gsr ipqexivej gsr jsw uyi iwxer Åehsw2 Psw uyi iwx«r rgyhsw rs tshver wiv hsrisw2
8. Etwixe fnir xshsw jsw xsvrpsw teve izxev tvsfpi qew hi gsrxegxs2
9. Iwxi etevexs wi hifi irwxejev ws js ir ipirxivns2
10. Etevexs rs th»ris teve iqtsvev ir wytivÅg iw rsvqe qirxi rÄeqefpiw2
11. Etevexs rs ehigyehs teve je irwxejegg »r hvigxe ir wytivÅg iw rsvqe qirxi rÄeqefpiw2
12. Este aparato puede ser instalado solamente en el techo.
13. Este aparato puede ser instalado solo en la pared.
14. Ip tiws hi je x«qteve xiri uyi wiv ws wxirnhs tsv je gehire2 Vikyjev ipgefpi ip²gxvgs hi qshs uyi wie q «w jevks uyi je gehire2
15. Ywev ws js fsqfpew ehigyehew teiwxi etevexs } rs wytivev je tsxirgre rhrigehe2
16. Qerxiriv wiqtvi je hwxerghe qirnqe irxvi je x«qteve } jsw sfnixsw uyi tyiher tvszsgev glwte0 gsqs viäire ipigsrs2
17. Ipetevexs iw ehetxs ws js teve yre fsqfpe gsr wikyvheh rgsvtsvehe s gsr yre fsqfpe hi fene tviwsr2 Pew fsqfpew wi gepirxer qygls2 Wi egsrwie hi iwtivev e uyi wi irjvir erxiw hi geq fievew2
18. Wh yre gvwxej hi wikyvheh iwx« ekwixehs geq fnipsr qihexeq irxi } ywi ws jsvigeq fsw etvsfehsw tsv ipjefvgerxi2
19. Regnirxi jyqrrswe gsr hrshsw e iqnw»r pyqrrswe ,PIH- rs wywxxyfpiw2 Rs hiwqsrxiw ipvtvshygxs tsvuyi jsw hrshsw tyihir tivyvhigev jsw stsw2 Rs wyq iwew ir ipekye2 Pnqtvev gsr te°s lÀqihs izwerhs ws jzirxiw }hixivkirxiw jyivxiw2
20. Etevexs tvsxikrhs tsv yr jywfpi2 Wi ipetevexs rs wi irgnirhi wswxxyvi ipjywfpi2
21. Classe I La seguridad eléctrica del aparato garantiza el aislamiento para la toma de tierra yrnhs e je iwxvgxyve q ix«qge hi je x«qteve2 Xs qe hi xiwe sfpkexsve2
22. Gewwi Pe wikyvheh ip²gxvge hi petevexs kevernx~e ipewqenirxs teve je xsqe hi xiwe } gsr hsfpi ewqenirxs shi yr ewqenirxs vijsv~ehs2 Rs xiri uyi xirivxsqe exiwe2
23. Gewwi Wikyvheh ip²gxvge kevernx~e tsv je epqirxeg »r hi fene xirw»r0 nrjivsv e 94 Voltios. No tiene que tener toma a tierra.
24. No protegido.
25. Tvsxikrhs gsrxve je irxwehe hi gyivtsw w¼hsw hi hn~qixvs wytivsv e 94 qq2
26. Tvsxikrhs gsrxve je irxwehe hi gyivtsw w¼hsw hi hn~qixvs wytivsv e 56 qq2
27. Tvsxikrhs gsrxve je irxwehe hi gyivtsw w¼hsw hi hn~qixvs wytivsv e 609 qq2
28. Tvsxikrhs gsrxve je irxwehe hi gyivtsw w¼hsw hi hn~qixvs wytivsv e 5 qq2
29. Tvsxikrhs gsrxve je irxwehe hi ts zs2
30. Tvsxikrhs xsxe qirxi gsrxve je irxwehe hi ts zs2
31. No protegido.
32. Tvsxikrhs gsrxve ip ksxis zivxge hi ekye2
33. Tvsxikrhs gsrxvs ip ksxis hi ekye gsr rgnregn»r q«qe hi 59Å2
34. Tvsxikrhs gsrxvs je pyzne2
35. Tvsxikrhs gsrxvs wejtpgehyvew hi ekye2
36. Tvsxikrhs gsrxvs glswsw hi ekye2
37. Tvsxikrhs gsrxvs tsxirxiw glswsw hi ekye2
38. Tvsxikrhs gsrxve je ir qivwn»r xiqtsve2
39. Tvsxikrhs gsrxve je ir qivwn»r tvsjsrkehe2
40. Aparato no apto para ser revestido de material tiznicamente aislante.
41. Exirgn»r0 nwiwks hi hiwgevke ip²gxvnge2
42. Rs Åwevi je jyirxi pyqrrswe2

PT ± INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1. L'appareil est conforme aux règlements de sécurité européennes EN 60 598-1.
2. Gix ettevip ri tiyx tew ixvi nix² herw piw rsvqey| h²gl²xw yvfer w2 Tsyv ù²gsy piqirx p jeyx se renseigner auprès des autorités locaux sur les modalités de ramassage.
3. Wipsr giwerriw v³kqiqirxexsrw0 pürwxe exsr hsx ixvi ijjigxy²i tevyr ²pigxvgrir uyeÄ²2
4. Wh pi gefpi ²pigxvuyi iwx irhsqgek²0 p jeyx uyip wsx viqtjeg² i|gywziqirx tevpi jefvnuyerx0 pi zirhiyv sy yr ²pigxvgrir uyeÄ²2
5. Gsyti~w}wx²qexuyiqirx pi gsyverx ezerx pürwxe exsr sy xsyw piw eyxviwx}tiwhi qerrxi-nance.
6. Ettevip ezig hiw tewxiw uyn tiyzirx fvÂpiv2
7. Gleuyi qex²vney r²giwwxi hiw eggiwwsviwhi Ã|exsr wt²gÄuyiw2 Yxpwiv hiw zw ehetx²iw ey qex³vney hy wyttsw2 Giy| rgyw herw e fsxi tiyzirx ixvi rsr ehetx²iw2
8. Wiwiv fnir xysxiw pi zw tsyv ²zxiv yr qeyzew gsrxegx2
9. L'appareil peut etre installé à l'intérieur seulemnt.
10. Ettevip ri tsyzerx tew´xvi irgewv² herw hiw wyjegiw rsvqe pi qirx rÃeq qefpiw2
11. Pettevip rùiwx tew rhnuy² tsyv pürwxewpexsr hnvigxi wyv hiw wyvjegiw rsvqe pi qirx rÃeq-qefpiw2
12. L'appareil peut etre installé au plafond seulement.
13. Pi tsnhw hi je je qti hsx ixvi wyttsvx² tev je gle rri2 V²kyvi v pi gefpi ²p²gxvuyi hi jegsr uyip soit plus long de la chaine.
14. Ri tew yxpwiv hwe qtsypiw hi tywwergi ey1hiwwyw hiw {exxw rhnuy²w2
15. Qe rxirnv je hwxergi qrrqeyi hi wÂvix² irxvi pje qtsypi ix pi wynx pyqrr² rhnuy²i herw l'icone. La lampe peut provoquer un incendie si la distance n'est pas respectée.
16. Eqtsypi eyxstvsx²k²i2 Yxpwiv wiypi qirx piw eqtsypiw gsrxvi qevuy²iw ezig gi w}qfspi2 Les ampoules halogènes deviennent très chaudes. Attendre que deviennent froides pour les remplacer.
17. Wh pi ziwi hi tvsx²gxsr iwx Åwwyv² sy geww²0 p hsx ²xvi viqtjeg² pqq²hrexiqirx ir yxpwerx exclusivement les pièces de rechange conformes à la législation.
18. Les diodes émission lumineuse de la source lumienuse (LED) ne peuvent pas etre rem-tjeg²iw2 Ri tew h²qsrxivpi tvshyx0 gevpiw hrshiw tiyzirx irhsqgek ivpiw }iy|2 Ri tew tpsrkiv herw jüiey2 Rixxs}iv ezigyri t n³gi hi hvet lyqrhi ir izwerxpiw wyfwxergiw dissolvantes et détersives fortes.
19. Pettevip iwx hsx² hi jywfpi2 Wh je je qti ri wüepyqi tew0 glerkiv pi jywfpi2
20. Classe I La sécurité électrique est garantie par l'isolation principale e par un conducteur de protection (la mise à la terre) connectée à la structure métallique de la lampe. La mise à terre sfpkexsvi2
21. Gewwi M Pe w²gyvx² ²pigxvuyi iwx keverxi tiv jüwspexsr tvirgrjteji ix tevyri hsyfpi iwspexsr sy tevyri iwspexsr virjsvg²i2 Pe qwi ¬ xiwi rüiwx tew sfpkexsvi2
22. Gewwi M Pe w²gyvx² ²pigxvuyi iwx keverxi tevüepqirxexsr ¬ xv³w fewwi xirwsr ,rjiviyvi ¬ 94 Zspx-2 Pe qwi ¬ xiwi rüiwx tew sfpkexsvi2
23. Non protégé.
24. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexsrw hiw gstw wsphiw hi hreq³xi wyt²vniyv ey| 94 qq2
25. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexsrw hiw gsvtw wsphiw hi hreq³xi wyt²vniyv ey| 56 qq2
26. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexsrw hiw gsvtw wsphiw hi hreq³xi wyt²vniyv ey| 609 qq2
27. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexsrw hiw gsvtw wsphiw hi hreq³xi wyt²vniyv ey| 5qq2

28. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexsrw hiw gsvtw wsphiw hi hreq³xi wyt²vniyv ey| 5qq2
29. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexsrw hi je tsywn³vi2
30. Tvsx²k² xsxe iq irx gsrxvi piw t²r²xvexsrw hi je tsywn³vi2
31. Non protetto.
32. Tvsx²k² gsrxvi piw glyxiw hüiey zivxge iw2
33. Tvsx²k² gsrxvi piw glyxiw hüiey ezig rgre wsr qe|qe i hi 59Å2
34. Tvsx²k² gsrxvi je tyni2
35. Tvsx²k² gsrxvi piw ²ge fsywwyviw hüiey2
36. Tvsx²k² gsrxvi piw nixw hüiey2
37. Tvsx²k² gsrxvi hiw tywwerxw niwx hüiey2
38. Tvsx²k² gsrxvi piw tsrkiqirxw xiqtsvenww2
39. Tvsx²k² gsrxvi piw tsrkiqirxw tvsjsrk²w2
40. L'appareil n'est pas apte à être recouvert de matériel isolant thermiquement.
41. Attention, risque de décharge électrique.
42. Ri tew Ä|iv je wsyvgi yqrriywi2

DE ± SICHERHEITSHINWEISE

1. Hni Piyglxi nwx r ªfivirrwxqqyrk qx hir lyvst®wglir Wtglivlinxwrsvqir IR :4 9=<152
2. Hniwi Piyglxi hevj rglx qx hiq rsvqe ir Efje irxwsvkx {ihir2 JÄv hni Irxwsvkyrk rjsvqi-vir Wi wigl fis hir soe ir Fil¾hir Äfiv hni Weqqi qshe x®xir2
3. Kiq®Ë inrkiv Zswglvjxir qyww hni lrwxe exsr shiv [ewxyrk efkiwgle xix {ivhir2
4. Fis Fiwgl®hrkyrk hiv Ipiowxsjinxyrk hevj hriwi eywwglpiËglzsq Liwxipiwl0 L®rhpiv shiv inriq Ipiowxs1Jeglqerr eywkixeywglx {ivhir2
5. Hni Wterryrk qyww zsv lrwxe exsr shiv [ewxyrk efkiwgle xix {ivhir2
6. Piygl xi qx Xipir0 hni ivlrx~ir o¾rrxir2
7. Nihiw Qexive fir¾x kxwti~xÄwglir Fijiwxkyrkw~yfil¾l2 Firyx~ir Whi jÄv hew ~y fijiwx-kirhi Qexive kiinkrixi Wgleyfir yrh HÃfi2 Hiv qxkipijivxi ^yfil¾v o¾rrxi eygl rnglx geeignet sein.
8. Epi Wgleyfir kyx er~iilir0 yq Osrxeoxtvsfpiqi ~y zivqinhir2
9. Hniwi Piyglxi hevj ryv r lrrirv®yqir rwxe ivx {ihir2
10. Hni Piyglxi inkrixwgl RlGLX jÄv hir lr fey r rsvqe irxäeq qfevi Sfivä®glir2
11. Hniwi Piyglxi wx rglx jÄv hni hivioxi lrwxe exsr eyj rsvqe irx~Ärhpigli Sfivä®glir kiinkrix2
12. Hniwi Piyglxi wx ryv jÄv Higoi rwxe exsr ki inkrix2
13. Hniwi Piyglxi wx ryv jÄv [erhrwxe exsr ki inkrix2
14. Hew Ki{rglx hiv Piyglxi qyww zsr hiv Oixxi kile xir {ivhir2 Hew Ipiowsoefi qyww ws inrkiwix {ivhir0 hew iw®rkiv e wh Oixxi wx2
15. Ziv{irhir Whi ryv Piyglxqxxi qx rglx l¾liviv Piwxyrk e wh erkikifir [exeki2
16. ^{wglir Piyglxqxxi yrh fipiyglxixir Kikirwxerh qyww qq iv hiv zsr hiv losri erkiki-firi Efwxerh kile xir {ivhir2 Hni Piyglxi oerr Fverh zivyweglir0 {irr hiv Qirhiwxef-wxerh rglx fivÄgowglxkx {wh2
17. WipfwxkiwglÄx~xiw Piyglxqxxi2 Ziv{irhir Whi ryv Piyglxqxxi qx hniwiq W}qfs2 Lejskir-piygl xqxxi {ivhir wilv {evq2 [ewxir Whi zsv Eywxeywgl fiw wi efkioÄI xwrh2
18. [irr inr Wglivlinxwkjew kivwwir shiv oetyxx nwx0 qyww iw wsjsv eywkixeywglx {ivhir? iw hÄvjir ryv hiv Rsvq irxwtviglirhi lwex~xi ziv{irhix {ivhir2
19. Pglxuyipi qx Pglx1iqxxi virhir Hrshir ,PIH- rglx iwix~fe2 Hew Tvshyox hevj rglx hiqsrxiw {ivhir0 he hni Hrshir Eykir fiwgl®hrkir o¾rrir2 Rrglx r [ewwivxeyglir2 Qx jiyglxiq Xygl vinrkir0 oirri wxevoi Virrkyrkwqxxi firyx~ir2
20. Leuchte mit Sicherung. Sollte die Leuchte nicht einschalten, muss die Sicherung ausgetauscht {ivhir2
21. Oewwi Ihni Ipiowxswglivlinx wx hyvgl Leytxwspivyrk yrh Wglyx~ixiverwglyww keverxiwx ,lvhyrk-0 hiv qx hiv Qixe wxvyoxyv hiv Piygl xi zivfyrhir nwx2 Ivhyrk wx tägl xrk2
22. Oewwi Ih hni Ipiowxswglivlinx wx hyvgl Leytxwspivyrk yrh hyvgl Hsttipwspivyrk shiv ziwx®voxi lwspivyrk keverxiwx2 Ivhyrk qyww rglx zsv lerhir wirr2
23. Oewwi Ih hni Ipiowxswglivlinx wx hyvgl wilv rnihwxir Wterryrkwerwglyww ,yrxiv 94 Zsx-garantiert. Erdung muss nicht vorhanden sein.
24. Rglx kiwglÄx~x2
25. KiwglÄx~x kikir jiwxi Jvi qho¾tiv qx Hyvglqiwwiv B94 qq2
26. KiwglÄx~x kikir jiwxi Jvi qho

Pobrano z mamadecor.pl

1. ^efi~t¤ig~sr} tv~ih t i r ix wegriã gre wxe}gl s ĩvihr¤g} {ẽow~ i r ro 5 q q
2. ^efi~t¤ig~sr} tv~ih t i r ix wegriã oyv~y
3. Ge sos {¤gri ~efi~t¤ig~sr} tv~ih t i r ix wegriã oyv~y
4. R¤i ~efi~t¤ig~sr}
5. ^efi~t¤ig~sr} tv~ih w te he reg}q¤ ovs t¤eq¤ {sh}
6. ^efi~t¤ig~sr} tv~ih wxy keq¤ {sh} s qeow}qe¤r}q regl}¤i r ny 59Å
7. ^efi~t¤ig~sr} tv~ih hiw~g i q
8. ^efi~t¤ig~sr} tv~ih vs~fv}~keq¤ {sh}
9. ^efi~t¤ig~sr} tv~ih wxy q¤i r ieq¤ {sh}
10. ^efi~t¤ig~sr} tv~ih w¤r} q¤ wxy q¤i r ieq¤ {sh}
11. ^efi~t¤ig~sr} { tv~}tehoy x}qg~ews {iks ~eryv~i r ne
12. ^efi~t¤ig~sr} { tv~}tehoy h¤yksw {eiks ~eryv~i r ne
13. Yv~ãh~i r¤i r¤i qsõi ~swxeg ts{¤ig~sri qexive i q xivq¤g~r¤i t~s¤yiãg}q
14. R¤i ~exv~}q}{eã {~vsoy re ĩv»h¤i Ĩ{texte

GR - ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. J¯ ¯ Ý¯ ¯ ¯ ¯ ¯ Ý¯ ¯ ¯ ¯

Pobrano z mamadecor.pl

ET - OHUTUSJUHISED

1. Seade vastab Euroopa ohutusstandardile EN 60 598-1.
2. Seda seadet ei tohi visata olmejäätmete hulka. Kasutusest kõrvaldamise kohta küsige infot kohalike asutuste käest.
3. Zewxezeрx iiwonmehiрi tief terkeрheqтwi xiswxeqe ozeрÄxwiivпxyh iрioxmro2
4. Kui võite toitekaabel on kahjustunud, peab selle vahetama toote tootja, edasimüüja või sarnase isikuga ozeрÄxwiivпxyh iрioxmro2
5. Enne paigaldamist võtke kõik kaitsekilbid ja tahes hooldustegemist eemaldage seade vooluvõrgust.
6. Pärast paigaldamist veenduge, et kõik komponentidega seade.
7. Iga materjali jaoks on vajalikud kindlad kinnitusvahendid. Kasutage kruvisid ja tüüpe, mis sobivad kinnitatava materjaliga. Kaasas olevad ei pruugi sobida.
8. Keerake kõik kruvid hoolikalt kinni, et vältida probleeme kontaktiga.
9. Ainult siseruumidesse paigaldatav seade.
10. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivale pinnale, tuleb paigaldada otse süttimisohtlikele pindadele
11. Seade, mida ei või paigaldada otse süttimisohtlikele pindadele.
12. Ainult lakke paigaldatav seade.
13. Ainult seinale paigaldatav seade.
14. Lambi raskust peab toetama kett. Reguleerige elektrikaablit nii, et see oleks pikem kui kett.
15. Kasutage ainult lambipirne, mille võimsus ei ole suurem kui nõutud võimsus.
16. Hoidke alati pirni ja valgustatava objekti vahel ikoonil näidatud minimaalset ohutut vahemaad. Kui minimaalset vahemaad eiratakse, võib pirn põhjustada tulekahju.
17. Automaatkaitsega pirn. Kasutage ainult selle süsteemiga ühilduvat pirne. Halogeenpirnid muu - tuvad väga kuumaks. Enne vahetamist oodake, et see jahtuks.
18. Kui kaitseklaas on pragunenud või purunenud, tuleb see viivitamatult vahetada eeskirjadele vastava varuosa vastu.
19. Valgusdioodidega (LED) valgusallikas ei ole vahetatav. Kõige võike toodet lahti, kuna dioodid võivad kahjustada silmi. Kõige kastke vette. Puhastage niiske lapiga ning väldige tugevatoimelisi lahusteid ja puhastusaineid.
20. Kaitsmega seade. Kui lamp ei sütti, vahetage kaitse.
21. Elektriohutuse I klassi tagavad peaisolatsioon ja kaitsejuht (maandus), mis on kõigendatud lambi metallist korpusega. Maandus on kohustuslik.
22. Elektriohutuse II klassi tagavad peaisolatsioon ja topeltisolatsioon või tugevdatud isolatsioon. Maandus ei ole vajalik.
23. Elektriohutuse III klassi tagab väga madal toitepinge (võimsem kui 50 V). Maandus ei ole vajalik.
24. Kaitse puudub.
25. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 50 mm, sissetungimise eest.
26. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 12 mm, sissetungimise eest.
27. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 2,5 mm, sissetungimise eest.
28. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 1 mm, sissetungimise eest.
29. Kaitstud tolmu sissetungimise eest.
30. Tõkkilult kaitstud tolmu sissetungimise eest.
31. Kaitse puudub.
32. Kaitstud vertikaalselt langevate veepiiskade eest.
33. Kaitstud vee langemise eest max 15° kaldurga all.
34. Kaitstud vihma eest.
35. Kaitstud veepritsmete eest.
36. Kaitstud veejugade eest.
37. Kaitstud tugevate veejugade eest.
38. Kaitstud ajutise vettekastmise eest.
39. Kaitstud pikaajalise vettekastmise eest.
40. Seade, mida ei või kasutada soojusisoleermaterjaliga.
41. Tähelepanu! Elektrilöök.
42. Kõige vaadake otse valgusallikasse

PZ ê BRO$ŠBEB INSXRUKGINEB

1. Iivгgi exfтwx Invstew Hvsкcfew Rsvqexzziq IR :4 9=<15
2. Ĵer nivgi rihvsowx fFx!~qiwxer rsvqHjerisw tтwnГxew exovпxyqsw2 Etwerqrпioskerew zinokerer пv пHjFh~ пrjsvqHgme zпxПHq пiwxHhПq weпwxfH ev wezHokerew oHwcfy2
3. Teqexsisxпiw y~ heГпiq rsvqexzziq0 пrwxerjHgme пv пHzirg ozeрÄgПxeq iрioxмкrq2
4. Kehвyq H0 пe пv fsпHxw HvПnew iрioxмwoew zehw0 xew пv пHrsqeпre xooer veГsxHпeq0 tHvhizПпeq zer ozeрÄgПxeq iрioxмкrq2
5. Tпvqw пrwxerjHgпew zer пifoHhe zi!he xilrпwoHw etostiw y~wHokerew0 пv zпirqПv пHexwрПh~ xoje spriegums.
6. Iivгgi пv ev heпHq0 oew zev vehкx ethikyqyw2
7. Oexпw qexivпHw tпi tvewe wtigrÄwoyw ÄowHgпew tпihivyqyw2 Ш~qerxsx wovFziw yr wпirew iroyvyw0 oew пv tпiqПvsx qexivпHjeq tпi oyve xпi xow tпiwxtvпrHx2 Xпi0 oew пv пioexyx0 zev fFx rпtiqПvsx2
8. PefпtпiwovfzПx zпwew wovFziw0 рer пr~zeпxsw rs osrxeoxe tvsfЛqew2
9. Iivгgi0 oew zev fFx пrwxerjПxe xoer пiokxiрtH2
10. Ĵпw!virkпr}w rixпroe!qsrxysx пqhikпyw tezпxкyw2
11. Iivгgi rez tпiqПvsxe xпikeпrwxerjHgпer y~ zпwqHq0 oew tevewx пv y~рiwqsпskew2
12. Iivгgi0 oew zev fFx пrwxerjПxe xoer tпi kvпiwxiq2
13. Iivгgi0 oew zev fFx пrwxerjПxe xoer tпi wпirew2
14. Peq tew wzew пv пHxyv кПhi2 Vikyiрx iрioxмfew zehy xHhH zпihH0 рer xew fFxy kevHow tev кПhi2
15. Ш~qerxsx wtyjh~oxiw ev neyhy0 oew rez рiiHoe tev y~vHhoxs2
16. ZпirqПv wxevt wtyjh~oxi yr etkeпwqsxs tпiokqixy y~xyvПx qпrqHjy hvsкcfew exxHjyqy0 oew пv y~vHhoxw y~ rosrew2 Wtyjh~i zev r~vewx ykyrwkvПoyw0 kehвyq H0 пe rixпioпizПvsxw qпrqHjeпw exxHjyqw2
17. Wtyjh~oxi пv eyxs en~wevkHxe2 Ш~qerxsx xoer xHw wtyjh~oxiw0 oyvHq пv kxw wrq fsрw2 LeрskПre wtyj-

h~oxiw oiFwx rsx oewxew2 Tпvqw xs rsqeпrкerew0 y~kehпx0 oeqПv xHw exh~riwx2
18. Kehвyq H0 пe hvskcfew wxoрw пv пi tрww zer wetрww0 xew пv rioezПisxiw tHrsqeпre0 r~qerxsisx xoer rsvqexzziq exfтwxskHw vi~ivziw hixeiew2
19. Kexwqew ezsxw ev kexwqy iqxПhskHq hпshПq ,PIH-0 oew rez rsqeпrHqew2 Rihiqsrx Пx пivgq0 ts hпshiw zev fsiHx egw2 Rikvi qhПx Fhir2 Xvxx ev qпxvy hvHrпuy0 r~zevsxwiw rs wxtvпiq ккhyq-пiq yr qe~kHkerew jh~ioпiq2
20. Iivгgi пv etxosxe ev hvskcrHxHhy2 Kehвyq H0 пe jeqte rпihikew0 пv пHrsqeпre hvskcrHxHw2
21. Ш2 Iрioxмwos hvskcfew ojewr rshvskcre kejzirH r~sjHgme yr er~wevh~cfew zehw ,пi~iqПпyqw-0 oew пv tпizirsxw tпi jeqtew qixHje wxvyoxFvew2 Iii~iqПпyqw пv sfрkHxw2
22. Ш2 Iрioxмwos hvskcfew ojewr rshvskcre kejzirH r~sjHgme yr hyfyрxH r~sjHgme0 zer ew tewxtvrHxH r~sjHgme2 Rez пHfFx пi~iqПпyqeq2
23. Ш2 Iрioxмwos hvskcfew ojewr rshvskcre tehizi tпi tsxп~iqe wtvпikyqe ,~iqHow tev 94 Zsрx-2 Rez пHfFx пi~iqПпyqeq2
24. Rez er~wevkHxe2
25. Iv er~wevkHxe tvix gпixs zпiрy пioпFkery0 oyvy hпeq ixww пv рiiHow tev 94 qq2
26. Iv er~wevkHxe tvix gпixs zпiрy пioпFkery0 oyvy hпeq ixww пv рiiHow tev 56 qq2
27. Iv er~wevkHxe tvix gпixs zпiрy пioпFkery0 oyvy hпeq ixww пv рiiHow tev 60⁄9 qq2
28. Iv er~wevkHxe tvix gпixs zпiрy пioпFkery0 oyvy hпeq ixww пv рiiHow tev 5 qq2
29. Iv er~wevkHxe tvix tyxioy пioпFkery2
30. Iv tпrcfH er~wevkHxe tvix tyxioy пioпFkery2
31. Rez er~wevkHxe2
32. Iv er~wevkHxe tvix Fhirw tпriry zivxoHjs ovпkery2
33. Iv er~wevkHxe tvix Fhirw ovпkery ev qeowqyqw 59à wрtyqy2
34. Iv er~wevkHxe tvix рixy2
35. Iv er~wevkHxe tvix Fhirw kxeoexHq2
36. Iv er~wevkHxe tvix Fhirw wxvFoрHq2
37. Iv er~wevkHxe tvix wtПgрkHq Fhirw wxvFoрHq2
38. Iv er~wevkHxe tvix jeгgky пikviqhПkery2
39. Iv er~wevkHxe tvix рkwxsky пikviqhПkery2
40. Iivgi rez tпiqПvsxe0 рer xH xroxy tHvoрHxe ev xivqrwo пr~sjПisky qexivпHjy2
41. Exwevkre% Iрioxмsw wqFkxs tezsпyw2
42. RiÍFvYx xiwre пkzпiwsw keрxпq2

SK 1 BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

1. ^evehirni wtvЁe iyv»twoi fi~tiэrswxr2 rsvq} IR :4 9=<152
2. Xsxs ~evehirni we riwqni рozihszeY whsqszĹq shtehsq2 Irjsvq«gri s wt½wsfi ~fivy e рozih«gri Z«q tshe!À qniwxri Âveh}2
3. Tshje пioxsvĹgl tvihtiwsz qywf пrkxe]«gry z}osreY ozeрÂoszerĹ iрioxмro«v2
4. Tsкoshir Ĺ i|xivrĹ ret«eglo«fiрwqni z}qirnY рir zĹvsfge0 tvihe!ge eрifs ozeрÂoszerĹ iрioxмo«v2
5. Tvih ~eleirf!q пrkxe]«gri eрifs eo2 Isosрzio hvyly Àhvĺf} zĺh} shtsпxi ret«eg{ ~hvsv2
6. ^evehirni sfwelyni wÀэewx0 oxsv2 q½ĺy t«рY2
7. OeĺhĹ qexivп«q z}ĺehyni ktigrÂgo2 twtizEszegri tvfwyxkirwxzs2 Tsyínxi wovyxo} e lqsĺhпro}0 zlshr2 tvi qexivп«q0 re oxsvĹ fyhÀ twtizrir2 2 Wovyxo} e lqsĺhпro} zs zĹfezi q½ĺy fjY rizlshr2 2
8. Yxe lrпxi hsfvi zкixo} wovyxo}0 ef} wxi tvihпkn tvsfn2 qsq z h½wnihoy osrxeoxy2
9. ^evehirni ni zlshr2 рir tvi irkxe]«gry z пrxivn2 v2
10. ^evehirni rni ni zlshr2 tvi ~efyhszerni qih~i tszvgl}0 oxsv2 wÀ z rsvq«r}gl tshqniroegl lswez2 2
11. ^evehirni rni ni zlshr2 tvi twe qy пrkxe]«gry re tszvgl}0 oxsv2 wÀ z rsvq«r}gl tshqniroegl lswez2 2
12. ^evehirni ni zlshr2 рir tvi irkxe]«gry re wxvst2
13. ^evehirni ni zlshr2 рir tvi irkxe]«gry re wxiry2
14. Vi!e~ qywf}Y wglstr« yrniwY lqsxrswY wzrixhje2 Whi!szĹ o«fin rewxezxi xeo0 ef} fsnhlkf eos vi!e~2
15. TsyÍfzexi nfe Íevszo} wxeoĹq zĹosrsq0 oxsvĹ ritviwelyni yzihirĹ2
16. Zĺh} hshvÍeezexi qпrnq«qry fi~tiэrswxrÀz~hпe]irswY qih~i Íevszosy e swzinjrĹq sfnioxsq yzihirÂ re!osri2 Eo rifyhi hshvÍer« qпrnq«qre z~hпe]irswi0 Íevszoe q½ĺi wt½wsfnY tsÍne2
17. knevszoe ws weqssglversy2 TsyÍfzexi jir Íevszo} s~reэir2 xĹqxs w}qfsjsq2 Leрsk2 rsz2 Íevszo} we zinqn~slvin2 Tvih zĹqirsy tsэoexi0 oĹq z}glрehrÀ2
18. Eoni fi~tiэrswxr2 wojs tveworyx2 eрifs tskoshir2 0 qywf}Yпlri ´z}qirir2 2 TsyÍfzexi o xsqy jir xeo2 r«lvehr2 hnij}0 oxsv2 wÀ z wÀehi w tvihtwq2
19. WzixinrĹ ~hvsn w riz}qirnxinrsy0 wzixjs iqxynÂgsy hn»hsy ,PIH-2 ZĹvsfso rivs~sfivexi0 tvixsĺi hn»h} qЅĺy tskoshnY Zeki so2 Ritsr«vexi hs zsh}2 exwxxi zninosy Z}lrnxi we vs~tÂk!ehi«q e wrĹq эwxegrq tvswxnihosq2
20. ^evehirni z}fezir2 xezrĹqn tswxoeq2 Eo we jeqte rih« ~etrÀ!0 z}qi!Exi xezrÀ tswxoy2
21. Xnihe iрioxмgoin fi~tiэrswx 2 0 ~efi~tiэir« Inezrsy n~sjкgrsy e sgIverrĹq zshnosq ,y~iq-rirĹq-0 twtsnirĹq oy oszsz2 qy v«qy wzixhje2 Y~iqrirni ni tszirr2 2
22. Xnihe iрioxмgoin fi~tiэrswx 2 0 ~efi~tiэir« Inezrsy n~sjкgrsy e hzsnxsy n~sjкgrsy eрifs ~swnrirsy n~sjкgrsy2 Riqywf}Y y~iqrir2 2
23. Xnihe iрioxмgoin fi~tiэrswx 2 0 ~efi~tiэir« rf~osret®!szĹq ret«erfq ,qirin eos 94 Zsрxsz-2 Riqywf}Y y~iqrir2 2
24. Riglv«rir2 2
25. Glv«rir2 tvih zwxytsq tizrĹgl xinjiw w tvniqivsq z®эkfq eos 94 qq2
26. Glv«rir2 tvih zwxytsq tizrĹgl xinjiw w tvniqivsq z®эkfq eos 56 qq2
27. Glv«rir2 tvih zwxytsq tizrĹgl xinjiw w tvniqivsq z®эkfq eos 60⁄9 qq2
28. Glv«rir2 tvih zwxytsq tizrĹgl xinjiw w tvniqivsq z®эkfq eos 5 qq2
29. Glv«rir2 tvih zпroryxfq tvegly2
30. Ètjrigiv«rir2 tvih zпroryxfq tvegly2
31. Rigiv«rir2 2
32. Glv«rir2 tvih ~zwvĹq tehsnjzejnĹqHoрexiпq2
33. Glv«rir2 tvih tehe!Âgsy zshsy w qe!fq«r}q wojsrsq 59à2
34. Glv«rir2 tvih heĺ´sq2
35. Glv«rir2 tvih wxnioe!Âgsy zshsy2
36. Glv«rir2 tvih tvÂhsq zsh}2
37. Glv«rir2 tvih wпrĹq tvÂhsq zsh}2
38. Glv«rir2 tvih hsэewrĹq tsrsvirfq2
39. Glv«rir2 tvih hjlswzeÂgnq tsrsvirfq2
40. ^evehirni rni ni zlshr2 tvi tsov}xni xitijri r~sjeэrĹq qexivx«qsq2
41. Ts~sv0 vn~tos iрioxvgo2 ls ksoy2
42. Rits~ivexi we twe qs hs wzixijr2 ls ~hvsne2

DK - SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

1. Apparat i overensstemmelse med den europæiske sikkerhedsstandard EN 60 598-1.
2. Hixxi ettevex q°»ooi fsxwoejjiw wsq ejqirhiрkx lywlsjhirirkwejjejh2 Irhlirx stfjwrirkiv sq hixw fsxwoejjiрwi lswhi jsoejiqjrhiklihiv2
3. Visse forskrifter kræver, at installationen udføres af en faglært elektriker.
4. Lzw hixyhzirhiki iр1oefiрiv fiwoehikix0 q° hixyhiрyooirhi yhwoiрxiw ejtvshygirxir0 ej forhandleren eller af en faglært elektriker.
5. Wj° exth rixwtârhirkir jve0 jãv irwxeрexsr iрiv ir lzпoirwsq liрwx}ti zihрkilsjhiрwi t°fik}rhiw2
6. Apparat med dele, der kan blive meget varme.
7. Ixlziyx qexiveji ovâziv wtigrÂooi jâwxiхfilãv2 Erzirh wovyiv sk h}fрiv0 hiv ikriv wk xn qexivejixi0 wsq hi woej fir}xxiw xn2 Hi qihjãjkirhi iv qyрkzw ooi ziрikrihi2
8. Wxeq sq l}kkiрkx eji wovyivri0 jsv ex yrhk° osrxeoxtvsfjiqiv2
9. Apparat, der kun må installeres indendørs.
10. Ettevex0 wsq ooi iv ikrix xn ex fрzirhf}kkix t° ejqirhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
11. Ettevex0 wsq ooi iv ikrix xn hvioxi irwxejexsr t° ejqirhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
12. Apparat, der kun må loftmonteres.
13. Apparat, der kun må væggmonteres.
14. Peqtirw zâkx woej yrhiwwãxxiwejoâhir2 Vikyj2v iрioefрix0 w° hix iv jârkivi irh oâhir2
15. Anvend udelukkende pærer med en effekt, der ikke overstige den anførte wattnominering.
16. Szivlsjh exth hir zпwxi wooivlihwejwxerh nosrixi0 qiqi q tâvir sk hix fijwxi sfiox2 Peq-pen kan medføre brand, hvis minimumsafstanden ikke overholdes.
17. Wizfiwo}xxirhi tâvi2 Erzirh yhiyooirhi tâvi0 wsq iv qâvoix qih hixxi w}qfs2 Leрs-genpærer kan blive meget varme. Afvent, at de er kølet af, før de udskiftes.
18. Hvis sikkerhedsglasset er revnet eller beskadiget skal det straks udskiftes og udelukkende med viwivzihiji0 hivstj}hiv jswovijxivri2
19. P}woihi qihjwiqoxivirhi hishiv ,PIH- hivnooi oer yhwoijxiw2 Hiqsrx2v ejhvk tvshyoxix da dioderne kan forårsage blændskader. Må ikke nedsænkes i vand. Rengøres med en fugtig klud uden opløsningsmidler og skrappe rengøringsprodukter.
20. Ettevex yhwx}vix qih wovirk2 Woijx wovirkir yh0 lzw tâvir nooi xârhiv2
21. Ojewwi Ш Iрioxмwo wooivlih keverxivix ej hir tvnqâvi wsjivirk sk ej ir fiwo}xxirhi jihiv (jordforbindelse) forbundet til lampens metalstruktur. Jordforbindelse er obligatorisk.
22. Klasse II Elektrisk sikkerhed garanteret af den primære isolering og af en dobbelt isolering eller af en forstærket isolering. Har ikke behov for jordforbindelse.
23. Ojewwi Ш Iрioxмwo wooivlih keverxivix ej jsvw}rirkir q ih ir q ikix jez wtârhirk ,yrhiv 94 Volt). Har ikke behov for jordforbindelse.
24. Iooi fiwo}xxix2
25. Fiwo}xxix qsh irhwârkrirk ej kirwxerhi q ih ir hreq ixiv t° sziv 94 qq2
26. Fiwo}xxix qsh irhwârkrirk ej kirwxerhi q ih ir hreq ixiv t° sziv 56 qq2
27. Fiwo}xxix qsh irhwârkrirk ej kirwxerhi q ih ir hreq ixiv t° sziv 60⁄9 qq2
28. Fiwo}xxix qsh irhwârkrirk ej kirwxerhi q ih ir hreq ixiv t° sziv 5 qq2
29. Fiwo}xxix qsh irhwârkrirk ej wxãz2
30. Xsxeрx fiwo}xxix qsh irhwârkrirk ej wxãz2
31. Iooi fiwo}xxix2
32. Fiwo}xxix qsh jshvix jehirhi zerhhv°fiv2
33. Fiwo}xxix qsh jehirhi zerh q ih ir qeowrqeрlâjhrirk t° 59à2
34. Fiwo}xxix qsh vikr2
35. Fiwo}xxix qsh zerhwxârox2
36. Fiwo}xxix qsh zerhwxv°piv2
37. Fiwo}xxix qsh ovejxtki zerhwxv°piv2
38. Fiwo}xxix qsh qihpivxhirk rihwârorirk2
39. Fiwo}xxix qsh jârkivizevirhi rihwârorirk2
40. Apparat, som ikke er egnet til at blive beklædt med termisk isolerende materiale.
41. Advarsel, risiko for elektrisk stød!
42. Wxv nooi irh ijwo}hir2

SE - SÄKERHETSINSTRUKTIONER

1. Peqter ytfj}qpivhn iyvstiwoe w®oivlixwovezir IR :4 9=<152
2. Den höjtampan får inte kasseras tillsammans med normalt hushållsavfall. Kontakta de lokala q}rhikIixivre j¾v nrjsvqexnsr sq fsvxwoejjrnrk2
3. Irрkx zпwe fiwx®qqipwiv q°wxi nrwxejexsrir yxj¾wew ez ir ozeрÄgiveh iрioxмoiv2
4. Sq hir }xxvi ipoefiрr @v woeheh j°v hir irhewx f}xew yx ez xnрzivoevir0 ez °xivj¾ww®pevir iрpiv ez ir ozeрÄgiveh iрioxмoiv2
5. Osttje exth jv°r wxv¾qqir nrrer nrwxejexsr iрiv r°ksrx}t ez yrhivl°pj yxj¾ww2

6. T° tvshyoxir Ärrw hıjev wsq oer fıı q}goix lixe2
7. Sıoe qexivıeı ov®ziv wt igıÅoe xıı fil¾w j¾v Å}ivırk2 Erz®rh wovyzev sgl tıykkev ws q ®v ı®q tıke fı½det material som de ska fıstas pı½De som fıer med kan vara olıapliga.
8. Dra ı½skruvarna ordentligt fı½att undvika kontaktproblem.
9. Den hı½produkten fı½endast installeras inomhus.
10. Hir ®v ırxi ı®q tıık j¾v ex f}kkew ır t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
11. Tvshyoxir ®v ırxi ı®q tıık j¾v hıviox ırwxeıexısr t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
12. Produkt som endast kan installeras i taket.
13. Produkt som endast kan installeras på gen.
14. Lampans vikt måste hållas upp av kedjan. Justera elkabeln så att den hänger kedjan.
15. Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q lev ir ijjiox ws q ırxi ¾zivwxıkiv erkızir {exwx}voe2
16. Qiıer kı¾hıeq ter sgl hix fiı}wxe j¾wi q°ıix woe eıpxh hix qırıqıezwx°rh j¾v w®oivlix fil°ıew som anges på konen. Lampan kan orsaka brand om minimiavstånd inte iakttas.
17. Kı¾hıeq te q ih ikirwo}hh2 Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q ®v q®voxe q ih hirre w}q fsı2 Leıskirıeq tsv fıv q}goix zevqe2 Z®rxe xıpw hi wzeırex ırrer hi f}xw yx2
18. Sq ixx w®oivlixwkıew ®v wtvygoix iıpiv w¾rhiv q°wxi hix kirewx f}xew yx sgl irhewx q ih reservdelar som överensstämmer med kraven i säkerhetsföreskrifterna.
19. Ljuskälla med ljusavgivande dioder (LED) som ej kan ersättas. Demontera inte produkten från hushållsvirke oer woehe ¾ksrir2 Hstte hir ırxi ı zexxir2 Virk¾v q ih jyoxık hyo sgl yrhzıo ı¾wrırkwq ihiı sgl wxevoe virk¾vırkwq ihiı2
20. Tvshyoxir ®v j¾wihh q ih w®ovırk2 Sq ıeq ter ırxi x®rhw woe w®oxvrkir f}xew yx2
21. Oıeww ll lıw®oivlix kevexrxiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir wo}hhwıihevi ,ısvherwyxrırk-ansluten till lampans metallstomme. Obligatorisk jordanslutning.
22. Oıeww lll lıw®oivlix kevexrxiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir hyffiı wsıivırk iıiv ez ir j¾w-tål isolering. Jordanslutning behövs inte.
23. Oıeww llll lıw®oivlix kevexrxiveh ez wxv¾q xıpj¾wiı q ih q}goix ı°k r®xwt®rrırk ,yrhiv 94 zsx-2 Jordanslutning behövs inte.
24. Iı wo}hheh2
25. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 94 q q2
26. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 56 q q2
27. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 609 q q2
28. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 5 q q2
29. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez heq q2
30. Xsxeıx wo}hh qsx ırxv°rk ez heq q2
31. Iı wo}hheh2
32. Wo}hheh qsx zivxıoeıe zexxirhvsttevl2
33. Hvsttwo}hheh zıh qe| 59å ıyxırırk2
34. Wo}hheh qsx vikr2
35. Wo}hheh qsx zexxirwx®ro2
36. Wo}hheh qsx zexxirwxv°ıevl2
37. Wo}hheh qsx wxevoe zexxirwxv°ıevl2
38. Wo}hheh qsx xıpj®ıpık rihw®rorırk ı zexxir2
39. Wo}hheh qsx ı°rkzevık rihw®rorırk ı zexxir2
40. Tvshyox ws q iı ®v ı®q tıık j¾v ex ¾zivx®goew q ih xivqıwox ıwsıiverhi qexivıeı2
41. Varning, risk för elektrisk stöt2
42. Titta inte direkt in i ljuskällan.

SL – VARNOSTNA NAVODILA

1. Etevex ı~tsırıyıi ~elxizi izvstwoike zevrswxrike wxerhevhe IR :4 9=<152
2. Xike etevexe wi ri wqi shıekex q ih sfıxeırı osqyreıri shtehoi2 Z ~zi~ı ~ shıekerıiq wi tvı tvwxsırrıl ovelızrıl svkerıl ts~erıqexi kıihi reırsz ~ fıverıe2
3. ^eosrsheıe tsriosh ~elxize reqiwxxizetevexe w wxverı ywtwsfıirike iıpioxvɔevıe2
4. c i ıi ~yrerıı iıpioxvɔrı oefiı tskoshszer0 reı ke ~eqirıe ı~oıyɔrs tvsı~zeleıig0 tssfıekɔirı tvsheıeıig eı ywtswsfıirı iıpioxvɔevl2
5. Tvih reqikɔerıi q eı oeovkrıqı osıı z~hvÍizeırıqı hiı zwiıi ı~oıyɔxi iıpioxvɔrs reteıerıi2
6. Tsweqi ~rı hiı etevexe jelos hswiÍiıs zwsoi xi q tivexyvi2
7. Zweo qexivıeı ~elxize tswifir tvıfsv ~e tvxvhxizl2 Ytsvefxi ywxvi~ri zıeoi ır zısÍoi kıihi re qexivıe0 re oexivike ıl fswxi tvxvhıp2 Tvıs Íirı tvfsv qsvifxı rywxvi~ir2
8. Hsfvs ~exikrıxi zwi zıeoi0 he tvitvixi xiÍezi w wxosq2
9. Etevex ıi reqirıir pi ~e reqiwxizz rsxverıi tvswxsvi2
10. Etevex rı tvıq ivir ~e zkvehrıs z rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
11. Etevex rı tvıq ivir ~e ritswihrs reqiwxizz re rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
12. Etevex ıi reqirıir pi ~e wxvstrs reqiwxizl2
13. Etevex ıi reqirıir pi ~e wxirwos reqiwxizl2
14. Xi Ís ıyɔı qsve tshtıvex zivke2 Rewxezxi retevejrı oefiı xeos0 he ıi heıxı sh zivkı2
15. Ytsvefıexi pi wıejoi0 oı ri tviwikeıs rezihiri zexri qsɔ2
16. Qih wıejos ır swzixıirıq tvihq ixsq z~hvÍyxi reıqerıks zevrswxrs ve~heıs0 oı ıs rezeıe osre2 c i wi rezihiri zevrswxri ve~heıi ri ytsxxize0 jelos ıyɔ tsz~vsɔı tsÍevl2
17. Wıejoe ~ zkveırs ~ekɔxs2 Ytsvefıexi pi wıejoi0 oı ws s~reɔiri w xiq wıq fsjsq2 Leıskirwoi wıejoi wi qsɔrs wikvirıis2 Tvih ~eqirıezs tsɔeoexi0 he wi sljehıs2
18. c i ıi ~ekɔxrs wxioıs sovykirs eı ve~fıxs0 ke xeosı ~eqirıexi0 tvrxiq te ytsvefxi pi rehsq i-wxri hiı pi0 oı ı~tsıryıiıs ~elxizi ~eosrworl tvihtwsz2
19. Wzixjsfrı zıv ~ ri~eqirıxzıqı wzixjs frıqı ,PIH- hısheqı2 Ri ve~wxezıexi z~hiıoe0 wer zeq hıshi jelos tskoshyıiıs sɔ2 Ri zwxezıexi z zshs2 eıwxxi ~ zıeÍrs ovts0 tvrxiq te ri ytsvefıexi xstıı eı ekviwzrıl ɔwxı2
20. Etevex ~ zevszeıos2 c i wi ıyɔ ri tvÍki0 ~eqirıexi zevszeıos2
21. Ve~vih lll iıpioxvɔre ~ekɔxe ~eksxszıire ~ swrszrs ı~sjegıs ır ~ekɔxrıq zshrıosq ,s~iqıxiz-0 oı ıi zi~er re oszırwos slıxi ıyɔ2 Sfzi~re s~iqıxiz2
22. Ve~vih lll iıpioxvɔre ~ekɔxe ~eksxszıire ~ swrszrs ı~hzsırs ı~sjegıs eı ~ sıeɔirs ı~sjegıs2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
23. Ve~vih llll iıpioxvɔre ~ekɔxe ~eksxszıire ~ rı~osretixswxrıq reteıerıi q ,qerı osx 94 Z-2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
24. Etevex rı ~ekɔxir2
25. Etevex ıi ~ekɔxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizl oexivıl tviqiv tviwike 94 q q2
26. Etevex ıi ~ekɔxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizl oexivıl tviqiv tviwike 56 q q2
27. Etevex ıi ~ekɔxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizl oexivıl tviqiv tviwike 609 q q2
28. Etevex ıi ~ekɔxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizl oexivıl tviqiv tviwike 5 q q2
29. Etevex ıi ~ekɔxir tvih tvshsvsq tvely2
30. Etevex ıi tstsırsqe ~ekɔxir tvih tvshsvsq tvely2
31. Etevex rı ~ekɔxir2
32. Etevex ıi ~ekɔxir tvih zivxıoejrıq teherıiq zshrıl oetıjg2
33. Etevex ıi ~ekɔxir tvih teherıiq zshrıl oetıjg tsh osxsq reızio 59å2
34. Etevex ıi ~ekɔxir tvih hiÍıiq2
35. Etevex ıi ~ekɔxir tvih zshrıqı gyvoı2
36. Etevex ıi ~ekɔxir tvih zshrıqı gyvoı2
37. Etevex ıi ~ekɔxir tvih qsɔrıqı zshrıqı gyvoı2
38. Etevex ıi ~ekɔxir tvih ovexosxvexrs tsxstıxzıs z zshs2
39. Etevex ıi ~ekɔxir tvih hsjksxvexrs tsxstıxzıs z zshs2
40. Etevex rı tvıq ivir ~e tsovzerıi w xstjsxrs ı~sjegıwoıq qexivıejsq2
41. Ts~sw rizevrswx iıpioxvɔrike yheve2
42. Prepovedano gledati v svetlobni vir.

FI - TURVAOHJEET

1. Laite on eurooppalaisten turvastandardien EN 60 598-1 mukainen.
2. X®x® jexixxe iı wee l®zxx®® osxxejsywn®xxiir qyoere2 L®zxx® qıwx® ıe oiv®}wxetsıe zevxir0 t}}h® tietoa paikallisilta viranomaisilta.
3. Nsıhiroır ewirrywq®®v®}wxir qyoewiwxı ewirrryw sr wysvxixxeze t®xiz®r w®lo¾qıilir toimesta.
4. Nsw yıosırir w®lo¾slxs sr zelırksxxyryx0 wi sr zeılhixxeze }owırsqeer zejqıwxeıer0 ı®ıii-rq}}ı®r xeı t®xiz®r w®lo¾qıilir xsıqiwxe2
5. O}xoi zıxxe tsıw t®®x® eıre irrir ewirrywxe xeı lysıxsxsıqirtıxix®2
6. Laitteessa on osia, jotka voivat polttaa.
7. Oyoır qexivıeeı zeexxı ivıx}ıwn® oırrrıx}wzevywxixe2 O®}x® oırrrıx}wqexivıeeıır wszıjxyzıe vyyziıe ıe tulppia. Toimitetut ruuvit ja pultit eivät [illegible]ole sopivia.
8. Kiristä aikki ruuvit kunnolla v[illegible]sesi kosketusongelmia.
9. Laite voidaan asentaa vain sisätilaan.
10. Peıxi iı wszijy yttsewirrixxezeowı rsvqeejıwxı w}xx}zıpi tırrrsıpi2
11. Peıxi iı wszijy ewirrixxezeowı wysveer rsvqeejıwxı w}xx}zıpi tırrrsıpi2
12. Laite, joka voidaan asentaa vain kattoon.
13. Laite, joka voidaan asentaa vain seinälle.
14. Ketjun on kannateltava lampun painoa. S[illegible]ohtoa siten, että se on ketjuun nähden pidempi.
15. O®}x® zeır jeqttyıe0 tsıhir xils iı }ıx® swsıxixxye {exxıq®®v®®2
16. Tıh® eıre jeq tyr ıe zejewxyr iwrriir z®ıpp® oyzeooiiwwe swsıxixxy qıırıqıix®w}}w2 Peqtty zsı eıliyxxee xyıtejsr ısw qırıqıix®w}}xx® iı rsyhexixe2
17. Wysıexxy jeqtty2 O®}x® zeır x®p® w}qfsıpe qivoxx}ı® jeqttyıe2 Lejskiirıeqtyx qyyxxyzex ivıx}ıwir oyyqıow2 Shsxe0 ixx® rı ır®®lx}z®x irrir oyır ri zeılhixeer yyxiir2
18. Nsw xyvzejewı sr qyxyryx xeı vıoo0 wi sr zeılhixxeze z®pxx¾q®wxı o®}xx®q®p® }owırsqeer q®®v®}wxir qyoewıe zeveswıe2
19. Valonlähde vaihtamattomilla valodiodeilla (LED). [illegible]uura tuotetta, sillä diodit voivat vahingoittaa silmiä [illegible]pota veteen. Puhdista kostealla liinalla v[illegible]uottimia ja voimakkaita pesuai - neita.
20. Wyjeooiiıe zevywxixxy jexi2 Nsw jeqtty iı w}x}0 zeılhe wyjeoi2
21. Pysooe ll W®lo¾xyvzejwyyhir xeoee t®®ivwx}w ıe wysıeısl hır , qeehsıxyw-0 ısoe sr ıpxixx} jeqtyr metallirakenteeseen. Pakollinen maadoitus.
22. Pysooe lll W®lo¾xyvzejwyyhir xeoee t®®ivwx}w ıe oeowıroivxeırir wysıeısl hır xeı zelzwxixxy ivwx}w2 Wi iı zeehı qeehsıxywxe2
23. Luokka III S[illegible]arvallisuuden takaa pienoisjännite (alle 50 V). Se ei vaadi maadoitusta.
24. Suojaamaton.
25. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 94 q q2
26. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 56 q q2
27. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 609 q q2
28. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 5 q q2
29. Wysıexxy t¾}ryroiyxyqıwixe2
30. Wysıexxy ososreer t¾}ryroiyxyqıwixe2
31. Suojaamaton.
32. Wysıexxy t}wx}wysvıxe ziwıtıwevsıjxe2
33. Suojattu vedeltäkorkeintaan 15 [illegible]allistuskulmassa.
34. Suojattu sateelta.
35. Suojattu vesiroiskeilta.
36. Suojattu vesisuihkeilta.
37. Suojattu voimakkailta vesisuihkeilta.
38. Suojattu v[illegible]aikaiselta upotukselta veteen.
39. Wysıexxy tihirrix}ıx® ytsxyowijxe zixiir2
40. Laite ei sovellu suojattavaksi termisesti eristä[illegible]materiaalilla.
41. Varoitus, s[illegible]kun vaara.
42. [illegible]katso suoraan valonlähteeseen.

Pobrano z mamadecor.pl